

POSVET CGIL-SUNIA O PROBLEMIH GRADNENIŠTVA

LE Z NOVO STANOVANJSKO POLITIKO
BO MOGOČ IZHOD IZ SEDANJE KRIZE

Pospešiti je treba gradnjo ljudskih stanovanj - Nadaljnje zahteve sindikata: lažji dostop h kreditom, okrepitev zadrug in ovrednotenje vloge IACP

Stanovanjski problem v Italiji in v naši deželi se zaostrejuje: javne gradnje se zdaleč ne dohajajo na rastočega povpraševanja po cenejših stanovanjih, desetletni področni načrt se izvaja le z velikimi zamudami, najnovejši odlok na tem področju, znan kot «Nicolazzijev» odlok, pa vnaša več škode kot koristi. V naši deželi je kriza še ostrejša kakor v ostali Italiji in so zato ustrezni posesti vlade in deželne pravne pri nas še bolj nujni kakor drugod v državi.

Nalogo, da potisne to perečo vprašanje z vso odločnostjo v ospredje, je prevzela deželna sindikalna organizacija CGIL ter je v ta namen organizirala včeraj v hotelu «Europa» pod Nabrežino poseben posvet na temo «Stanovanjsko vprašanje in gradbena industrija v Furlaniji-Juljski krajini». Pri posvetu je sodeloval sindikat stanovanjskih upravičencev SUNIA, izostala pa sta ostala dva sindikata CISL in UIL, katerih gledišča do tega vprašanja se nekoliko razhajajo od gledišč CGIL, izostali pa so tudi tisti upravniki organi (med razpravo je bila večkrat poudarjena odsotnost pristojnih deželnih organov), katerim je bil posvet v veliki meri namenjen.

Posvet je potekal na dveh ravneh, na politični in tehnični ravni. Z daljšimi poročili so nastopili G. Padovan (CGIL), J. Burlo (SUNIA), L. Milocco (FILLEA-CGIL) in P. Taccheo (IACP), v razpravo so poslegli številni sindikalisti iz vseh krajev naše dežele, glavne misli pa je ob koncu povzel predstavnik vsedržavne CGIL La Barbera. Iz poročil in iz razprave je izvenila odločna zahteva po krepki prenosni sedanjosti stanovanjske politike v državi in v naši deželi. Kako doseči to prenosnost? Izmed navedenih ukrepov, naj omenimo samo najvažnejše: skrbeti predvsem za povpraševanje, ki prihaja iz manj premožnih slojev; omejiti birokratske po-

stopke; zagotoviti lažji dostop do kreditov; ponovno usposobiti stara poslopja; okrepiti združno gradbeništvo; uvesti sodobne oblike stanovanjskega varčevanja; poceniti gradnje s standardizacijo; poskrbeti za primerno teritorialno načrtovanje; zagotoviti, da bodo vsa sredstva GESCAL res namenjena novim gradnjam; poenostaviti zakonodajo na področju gradbene industrije; ovrednotiti vlogo Neodvisne ustanove za ljudske gradnje IACP.

O krizi v deželni gradbeništvu so včeraj razpravljali tudi na sestanku med predstavniki sindikalnih organizacij in deželnim odborikom za delo Renzullijem. Razprava je zajela še zlasti problem Trsta, kjer se je položaj še znatno poslabšal po stečaju družbe «Porfirio». Na tem prvem srečanju, kateremu bo

do sledila v kratkem še druga, so se vsi prisotni obvezali, da bodo napeli vse sile za to, da se v tej kritični fazi ohranijo vsa delovna mesta v deželni gradbeništvu.

● KPI prireja jutri dve skupščini o poljskih dogodkih. Prva okrogla miza bo na sedežu sekcije «Visentini» na Trgu Stare mitnice 11 in se bo pričela ob 16. uri. Druga skupščina bo na sedežu sekcije «D. Cufaro» in se bo pričela ob 20.30.

● Glavna skupščina tržaške Krajevne zdravstvene enote se bo sestala dne 21. t.m., ob 18.30 v dvorani tržaškega občinskega sveta. Na dnevnem redu, poleg številnih drugih točk, razprava o organizacijskem pravilniku KZE.

PO STATISTIČNIH PODATKIH EAPT

BLAGOVNI PROMET V PRISTANIŠČU
JE LANSKO LETO UPADEL ZA 17,1%

Zmanjšal se je predvsem dovoz surove nafte - KPI ugodno ocenila sporazum o reorganizaciji pristaniškega dela

Statistični urad Neodvisne ustanove za tržaško pristanišče je včeraj objavil podatke o razvoju blagovnega prometa v luki v preteklem 1981. Čez naše pristanišče je šlo skupno 30.826.000 ton blaga, kar pomeni nazadovanje za 6.400.000 ton ali za 17,1 odst. v primeri z letom 1980. Zmanjšal se je zlasti promet s surovo nafto za Čezalpski naftovod in promet s surovinami za tujakšino industrijo. Dovož surovega petroleja se je namreč skril za 4.400.000 ton, dovoz in odvoz surovin pa se je zmanjšal za 1.730.000 ton.

Tudi tradicionalni trgovinski promet se je v lanskem letu skril, in sicer za 6,9 odst. v primeri z letom 1980, ter je lani dosegel skupno 2.250.000 ton. Kar zadeva specializiran promet na statistični pregled EAPT poudarja, da se je promet s kontejnerji za malenkost povečal, in sicer s 86.500 kontejnerjev v letu 1980 na 86.722 kontejnerjev v lanskem letu, medtem ko se je količina blaga, prepeljanega s kontejnerskimi ladjami, povečala s 363.000 na 408.000 ton.

Medtem je tudi vodilni odbor Neodvisne ustanove za tržaško prista-

nišče odobril zasnovo sporazuma o reorganizaciji pristaniškega dela, ki je bil dosežen 9. januarja in ki sta ga te dni sprejeli tudi skupščini pristaniščnikov in nameščencev luke ustanove. S tem se bo sporazum lahko začel konkretno izvajati, kaže pa, da bo uvedba deljenega urnika za nekatere operacije odložena za teden dni, ker je treba poprej rešiti še nekatera vprašanja v zvezi z določitvijo ustreznih tarif.

Z novim sporazumom se ukvarja tudi poročilo, ki ga je sinoči izdala tržaška avtonomna federacija KPI. Poročilo naglašja, da pomeni sporazum veliko pridobitev za Trst, saj bo omogočil, če se bo korektno izvajal, nov zagon pristaniškemu delu. Dovoljevanje omogoča namreč znatno povečanje storilnosti pristaniškega dela, s čimer bodo klijenti zagotovljene boljše storitve, hkrati s tem pa bo tujakšnim delavcem zagotovljena nadaljnja redna zaposlitev. Zdej ima potezo država — pravi nadalje poročilo KPI — da zagotovi finančno pomoč za odplačevanje starih dolgov in za uresničitev potrebnih naložb v tržaškem pristanišču.

SINOČI V POLNO ZASEDENI KRAJEVNI KINODVORANI

Doživeta proslava ob 200-letnici
škedenjske osnovne šole «I. Grbec»

Na njej so sodelovali prav vsi dejavniki, ki tvorijo našo narodnostno skupnost v Škedenju

Škedenjski Slovenci so sinoči v krajevni kinodvorani dostojanstveno proslavili 200-letnico osnovne šole, poimenovane po Ivanu Grbcu. Bila je to prva slovenska šola v tržaški okolici, kakor je poudarila v priložnostnem nagovoru predsednica združenja staršev Jožica Biondi s pripombo, da so iz šole izšli mnogi moške in žene, ki so se potem krepko uveljavili v javnem življenju. Govornica je naglasila pomen šole kot izrecnega dejavnika za povezovanje ljudi ne glede na njih svetovnonazorsko prepričanje v pluralistični družbi. Zlasti pa je poudarila težave škedenjske šole sprito narodnostopolitičnih pritiskov in pozvala k večji budnosti in iskanju sodelovanja med našimi ljudmi, da bi takšni pritiski ne imeli uspeha.

Govorničina omemba pluralizma je našla takojšnji neposreden odmev med prireditelji: na njej so v resnici sodelovali prav vsi se-

stavniki deli naše narodne skupnosti v Škedenju, to je otroci, učiteljstvo, starši in prijatelji mladine, ki se združujejo tako okoli kulturnega društva Ivan Grbec. In enočinjske petje in ples nista bila zgolj «trekne razvedrila», kot je nazadnje nutek razvedrila, kot je nazadnje klic k sprejemanju dolžnosti. V kulturnem sporedu smo sledili ljudski pesmi in folklori kot tudi domovinskemu in partizanskemu petju.

Prvi so nastopili šolski otroci s spletom belokranjskih plesov, ki jih je na harmoniko spremljala Marina Šturman. Nato je zapel otroški zbor, za njim ženski pevski zbor KD I. Grbec, potem srednješolski folklori ansambel z gorenjskimi plesi, nazadnje pa mešani pevski zbor. Vsi nastopajoči so iz vrst občinstva, ki je kinodvorano res zaplaval. Enako velja za pripovedovalce teksta, ki ga je iz zgodovin-

skega referata o škedenjski in primestni slovenski šoli sploh (izpod peresa Ondine Pavletič in Marto Volk) pripravil bivši diaktični ravnatelj Velimir Pavletič. Poslušalci so s srčnim ploskanjem pozdravili ne le vse izvajalce, ampak tudi in hvalno čisto, ki so izvajalce znali tako dobro pripraviti: Tamara Pavletič, Dušana Jakovina in Marto Volk.

Ob robu velja zapisati, da smo ob najmlajših pevcih na odru videli handikapiranega dečka. Mimo plemenitosti jubilejne prireditve je njegova prisotnost vse dogajanje le še socialno oplemenitila. (dg)

● Rajonski svet za Novo mesto — Novo mitnico priredi v torek, 19. t.m., ob 18.30 na svojem sedežu v UL Battisti 14 okroglo mizo o temi «Kaj storiti za mir».

V Borštu praznovali
vaskega patrona

Danes praznujejo v Borštu vaskega patrona sv. Antona. Na predvečer praznika je PD Slovenec priredil uspeh kulturni večer, o katerem pa bomo obsežneje pisali med tednom. Ponovitev kulturnega programa bo danes ob 17. uri.

Tržaški trgovec
pred kosovskim sodiščem

Jugoslovanske sodne oblasti naj bi v prihodnjih dneh v Pristini sodile direktorja tržaške izvoznike družbe «La Distributrice» Gianfranco Ladiniju in šestim ravnateljem trgovskih podjetij s Kosova zaradi nepravilnosti v trgovskem poslovanju. Kot poroča agencija Ansa, si je tržaška družba na nezakonit način prisvojila 55 milijonov dinarjev dobička (približno milijardo in 700 milijonov lir) s tem, da je samovoljno dvignila za 40 do 50 odstotkov ceno nadomestnih delov za avtomobile in kmetijske stroje, ki jih je izvažala v Jugoslavijo. Še ti pa so bili nizke kakovosti. Osumljenci so obtoženi protirevolucionarne grožnje jugoslovanskemu družbenemu in gospodarskemu redu. Brat Gianfranco Ladinija, Giulio, je bil pred časom zaradi podobnih prekrškov obsojen v Beogradu na 7 let ječe.

Prijateljem sporočava, da je umrl najin dragi oče - ati

dr. ROBERT HLAVATY

zdravnik in slikar

Zadnje slovo bo v sredo, 20. januarja 1982, ob 15. uri iz 15. vežice na Žalah - Navje v Ljubljani.

Zalujoci: hčerka Marjanca, sin
Zdenko in Albina

Ljubljana, Novo mesto, Opčine, 17. januarja 1982

Umrl je

dr. ROBERT HLAVATY

neutrudni kulturni in politični delavec

Ohranili ga bomo v trajnem spominu.

Slovenska kulturno - gospodarska zveza
Zveza slovenskih kulturnih društev
Slovenski klub

Žalna seja bo jutri, 18. t.m., ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani - Ul. sv. Franciška 20/II.

Trst, 17. januarja 1982

Za pokojnim dr. Hlavatyjem

Jutri žalna seja
na sedežu ZSKD

Posvečen pokojniku današnji koncert v openskem Prosvetnem domu

Na sedežu Zveze slovenskih kulturnih društev v Ul. sv. Franciška bo jutri, v ponedeljek, 18. januarja, žalna seja za pokojnim dr. Robertom Hlavatyjem. ZSKD ob tej priliki poziva vsa kulturna društva, naj pošljejo na žalno sejo svoje zastopnike.

KD Tabor pa je sklenilo posvetiti današnji koncert v openskem prosvetnem domu pokojnemu dr. Hlavatyju, ustanovitelj in dolgoletnemu odborniku društva. Kot je bilo že napovedano, bo na koncertu, ki se začne ob 17. uri, nastopila skupina kljunastih flaut Glasbene matice, ki jo sestavljajo K. Hmeljak, N. Košuta, I. Pahor, M. Pahor in E. Slama.

SD Polet se klanja spominu velikega prijatelja mladine

dr. ROBERTA HLAVATYJA

Irma in Egon Kraus sočustvujeta z žalujočimi ob hudi izgubi prijatelja

ROBERTA HLAVATYJA

Direkcija in uslužbenci CGR izrekajo kolegič Sonji Favaretto in družini iskreno sožalje ob izgubi drage none Marije.

Ob smrti dolgoletnega člana dr. Roberta Hlavatyja izreka sekcija KPI Opčine - Bani svojcem iskreno sožalje.

Učenci, učiteljice in starši osnovne šole v Borštu izrekajo iskreno sožalje učiteljici Tanji Zuccoli in družini ob izgubi drage none.

Profesorici Milici Sosič izrekajo iskreno sožalje ob izgubi drage mame ravnateljstva, učenci ter učno in neučno osebje šole Sv. Cirila in Metoda.

Ob izgubi soustanovitelja društva, dolgoletnega odbornika in vsestranskega kulturnega delavca dr. Roberta Hlavatyja izreka SKD Tabor svojcem iskreno sožalje.

Ob smrti Milke Sosič izreka sekcija KPI Opčine - Bani svojcem iskreno sožalje.

Za vedno nas je zapustila naša draga mama in nona

MARIJA LUKŠA vd. BAN

Pogreb bo jutri, 18. t.m., ob 12.30 iz mrtvašnice glavne bolnišnice naravnost v cerkev na Proseku, od koder bo kretil žalni spreved ob 15. uri.

Žalostno vest sporočajo: hčerka Vojka, zet Ivan, vnukinja Sonja z možem Fulviom, vnuk Drago z ženo Tery, pravnuka Kristina in Andrej, sestra, brata ter drugo sorodstvo

Prosek, Trst, 17. januarja 1982
(Občinsko pogrebno podjetje)

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage mame in none

HILDE SOSIČ roj. SUHODOLNIK

se iskreno zahvaljujemo g. duhovniku Žerjalu, dr. Hrovatinu in vsem, ki so z nami sočustvovali.

ŽALUJOČI SVOJCI

Trst, 17. januarja 1982
(Pogrebno podjetje — Ul. Zonta 3)

ZAHVALA

Ob izgubi naše drage

JOSIPINE BELLAFONTANE roj. FERLUGA

se zahvaljujemo vsem, ki so sočustvovali z nami in na katerikoli način počastili njen spomin.

SVOJCI

Trst, 17. januarja 1982

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

VLADIMIRA CROCCIATIJA

se zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin in ga spremlili na zadnji poti.

DRUŽINA CROCCIATI

Bazovica, Trst, 17. januarja 1982

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

ALOJZA PURGERJA

se zahvaljujemo KD Primorsko - Makolje, darovalcem cvetja ter vsem, ki so ga spremlili na zadnji poti in na katerikoli način počastili njegov spomin.

SVOJCI

Trst, 17. januarja 1982

ZAHVALA

Ob izgubi dragega

RUDOLFA DI LENARDA

se iskreno zahvaljujemo organizacijam, vsem tržaškim in kriškim družinam, posameznikom, ki so mu pomagali v dolgi in težki bolezni, darovalcem cvetja in vsem, ki so ga spremlili na zadnji poti.

SVOJCI

Trst, Križ, 17. januarja 1982

17. 1. 1981

17. 1. 1982

Ob 1. obletnici smrti ljubljene, nepozabnega in dobrega očeta

IVANA ZOBCA

iz Boljunca

se ga spominja

hči Marta z možem Frankom

Dragi: mama, papa, brat Boris — vedno ste v mojem srcu.

Marta

14. 1. 1974

14. 1. 1982

VIKTOR MISLEJ

Brez tebe sneže so moje poti,
vse se odtrga, srce onemi.
V daljnih gorah mi pesem ugaša,
ki jo jutro ledeno vetru prinaša.

DRUŽINA

Nabrežina, 17. januarja 1982

V SPOMIN

18. januarja bo minilo leto dni odkar nas je za vedno zapustil naš

15. 1. 1979

15. 1. 1982

Ob 3. obletnici smrti

RUDOLFA GUŠTINA

se ga z žalostjo in ljubeznijo spominjajo

SVOJCI

Repen, 17. januarja 1982

PAVEL SEDMAK

Družina se ga spominja z žalostjo in ljubeznijo in se zahvaljuje vsem, ki mu prinašajo cvetje na grob in ohranjajo njegov spomin.

Opčine, 17. januarja 1982

18. 1. 1981

18. 1. 1982

Ob prvi obletnici smrti dragega vnuka in nečaka

PAVLA SEDMAKA

se ga spominjajo

nono, nona, stric in teta z družinami.

Križ, 17. januarja 1982

MALA ČRNA KRONIKA

Zadeva Polojaz:

že šest aretiranih

Namestnika državnega tožila Drigani in Coassin se bosta drevala vrnila iz Liechtensteina in Švice, kamor sta odpotovala konec tedna v okviru preiskave o aferi Polojaz. O zadnjih izsledkih, hišnih preiskavah in aretacijah bi morala preiskovalca spregovoriti na jutrišnji tiskovni konferenci. Medtem se je število aretiranih oseb, ki so povezane s protizakonitim izvozom valute v tujino, povečalo na šest. Po maršalu finančne straže Fulcu (aretirali so ga zaradi stvarne pomoči Polojazu) so organi pregona odvabili v zapor tudi računovodja, 41-letnega Benedetta Naviglia, poslovnega svetovalca družb tržaškega trgovca s kavo Alessandra Polojaza, ki so ga aretirali 19. decembra lani zaradi izvoza 3 milijard lir v tujino.

Samolna smrt

Tržaški gasilci in agenti kvesture so včeraj našli mrtvo v njenem

ODDAJA «MED DVEMA OGNJEMA» PO MESECU PREMORA

Ekipa klasičnega liceja «Prešeren» zanesljivo prehitela Poklicni zavod za industrijo in obrt

V drugem kolu tekmovanja so merila strožja - Največ preglavic delala imena

Včeraj je bila po Radiu Trst A prva oddaja drugega kola kviz oddaje «Med dvema ognjema», ki jo vodi Mariuca Oficina. Po skoraj enomesečnem premoru sta se včeraj pomerila tretji razred Poklicnega zavoda za industrijo in obrt iz Trsta in prvi razred (v bistvu tretji) klasičnega liceja «F. Prešeren» prav tako iz Trsta.

Drugo kolo, pot je dejala napovedovalka Oficina, ne prinaša bistvenih novosti, le komisija je strožja, kar pomeni, da morajo tekmovalci bolje paziti pri odgovorih; že zgorelo zapisano tuje ime lahko na primer razveljavi odgovor. Poleg tega ne bodo gosti oddaje pevci, ampak gledališki igralci, ki se bodo predstavili s krajšimi odlomki. Pa še to, v prvem kolu oddaje je največ točk nabral klasični licej «Primož Trubar» iz Gorice, na drugo mesto pa sta se uvrstila Poklicni zavod za industrijo in obrt iz Trsta in na učiteljske «S. Gregorčič» iz Gorice.

Sedaj pa preidimo na včerajšnjo oddajo: dijaki Poklicnega zavoda

V Križu so se poslovili od Rudolfa di Lenarda



Po dolgi bolezni je v nedeljo v starosti 71 let preminil predvojni komunist in partizan Rudolf di Lenarda. Pokojni se je rodil v Biljah pri Gorici, starši so bili doma iz Režije, že kot otrok pa se je z družino preselil v Križ, kjer je živel vse do smrti. Že zelo mlad se je Rudolf vključil v napredno komunistično gibanje, maja 1939 pa se mu pridružil mnogi krški antifašisti zaradi svoje razmerne umakniti v Jugoslavijo. Tu je preživel dve leti, nato kar so ga izgnali iz države. Doma se je ponovno vključil v antifašistično gibanje in kmalu prevzel (pod ilegalnim imenom Las) važno funkcijo v okrajnem komiteju KPI za tržiško območje. Marca 1940 so ga fašisti aretirali skupno s krškimi rodoljubi, med katerimi so tudi bili Albert Sulčić, Leander Košuta in Armin Umkar. Bil je med obtoženci na drugem tržaškem procesu, na katerem pa je bil oproščen.

Dan po kapitulaciji Italije se je pokojni di Lenardo pridružil slovenskim partizanskim enotam, med njimi je izginil enotom, zaradi česar je prestopal več težkih zdravniških operacij. Med NOJ je bil član partizanskega komiteja za kraško območje. Tudi po vojni se je udeleževal v naprednih krških organizacijah, nekaj let, vse dokler mu je zdravje dopuščalo, pa je bil tudi aktivni član odbora za upravljanje Ljudskega doma v Križu.

Ob odprtju grobu mu je v sredo v imenu krške vsake skupnosti v poslednji pozdrav spregovoril Ferdinand Bogatec, predsednik krajevnih sekcije VZPI-ANPI, Dragi Dolfi, naj ti bo lahko domača zemlja, svojcem pa izrekamo iskreno sožalje.

Ivanu Grudnu-Ninčku hvaležno v spomin

Pred dvema tednoma so v Nabrežini pospremili k zadnjemu počitku domačina Ivana Grudna-Ninčeka, ki se je zaradi fašističnega preganjanja že v mladih letih preselil v Ljubljano, kjer je živel vse do smrti. Pokojni Ninček je bil akt in član nabrežinskega godbenega društva, njemu v slovo je na pogrebu družinski prijatelj spregovoril naslednji: «Dragi Ivan, dolgo je že od te-

ga, odkar si odšel od doma in da-le od rojstne vasi preizkusil lepe in manj lepe trenutke življenja. Kot glasbeni pedagog si lahko svoje znanje in izkušnje posređoval mladim generacijam in mnogi biš učenci in slušatelji se te danes hvaležno spominjajo. Kot dirigent godbe na pihal in kot glasbenik si tudi ti prispeval k izoblikovanju zavesti, ki cloveku daje moč, da se v težkih trenutkih ne predaja obupu in da zna svojo srečo deliti z drugimi.

Prijatelji in znanci, ki smo te imeli radi, smo poznali tvoje vrline in tvoje želje, danes pa se tolažimo z mislijo, da si našel tvoje večno zatočišče v Nabrežini, v kraju kjer si se rodil in živel. Naj ti bo lahka domača gruda.»

Zadnja pot Mira Sireca



V petek so vsačani v Mavlinjah pospremili k poslednjemu počitku Mira Sireca, zavednega slovenskega človeka, partizana in doslednega antifašista.

Ze pred vojno je bil Miro Sirec zaveden delavec, elektrovarilec v ladjedelnici v Trzinu. Fašisti so ga preganjali in večkrat aretirali. Zato je tudi, kot številni zavedni primorski Slovenci, okusil bridkosti konfiancij in posebnih bataljonov. Po razpadu Italije se je takoj vključil v prekomorske brigade, s katerimi se je izkazal na otoku Visu in hrabro sodeloval v težkih bojih po Bosni in drugod.

Po osvoboditvi se je vrnil v domačo vas, ki je ni več zapustil. Po novno je delal v tržaški ladjedelnici, kjer svoj poklic in sodeloval v domačih društvih. Bil je zvest narčni Primorskega dnevnika.

Pokojni zapušta tri hčere, ki jih je solal in vzgojil v zavedne Slovence.

Bolehati je pričel takoj po smrti svoje žene in nato umrl po daljši teški bolezni. Toda tudi med tem težavnim razdobjem je odstopal na lastno pobudo na pogreb predsednika Jugoslavije tov. Tita.

Odlikovan je bil z visokim redom zasluže za narod in medaljo za hrabrost.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Otvoritev telovadnice v Repnu proti koncu meseca

Poročilo smo že, da je morala repnabrska občinska uprava zaradi birokratskih zaprek prenesti za nedolgo čas otvorenost slovenske telovadnice — socialnega centra v Repnu, ki so jo planirali že za preteklo jesen. Malenkostne spremembe in adaptacije so že v glavnem opravili, tako da bodo objekti po predhodnem povabilu mnenju komisije za javne prireditve, lahko umno predali namenu že v najkrajšem času. Zupan dr. Colja pravi, da točen datum še ni bil določen, vendar mora do otvoritve priti v roku dveh ali največ treh tednov.

Medtem pa je stekel postopek za pobračenje med občinsima Repnabor in Logatec, katerega naj bi uresničili do konca marca t.g. leta. O osnutku listine o pobračenju, ki so ga skupaj izdelali, bo občinska skupščina v Logatcu razpravljala 23. t.m., na prihodnji seji pa bo točko imel na dnevnem redu tudi repnabrski občinski svet.

B. S.

Čestitke

OLGA MILKOVIČ por. GREGORI slavi danes 53. rojstni dan. Vse najboljše ji želijo oče in njene tovarišice iz leta 1943.

Danes praznuje 12. rojstni dan GIULIO TAUCER. Vse najboljše mu želijo brat David, mama, oče, nuni in nuno.

Danes se je srečal z Abrahamom dragi prijatelj Silvano — Čele. Še mnogo zdravja, sreče in slušaj iz srca mu želi mini klapa ZTT.

Jutri praznuje 50. rojstni dan CELESTE SANCIN

Se mnogo sreče, zdravja in veselja v krogu svojih dragih mu želijo žena Silvana, mama Rozalija, Tanja in Franko

ROSANI in MAKSIMILJANU

želita vso srečo in skupnem življenju Društvo Slovencev miliske občine in pevski zbor Jadran

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

ROSANA PURGER in MAKSI KOMAR

Vse najboljše jima želijo teta Angela ter družini Novak.

Danes stopata na novo življenjsko pot

Gledališča

ROSSETTI
Danes ob 16. uri bo v gledališču Rossetti gostovala dramska skupina Cooperativa Teatro Mobile z Molierovim «Namišljenim bolnikom». V abonmaju odrezek stv. 5 (v alternativi). Zadržna predstava.

Od torka, 19. januarja, bo gledališka skupina Teatro Libero R. V. predstavila izven abonmaja delo Carla Goldonija «La Locandiera» v priredbi Luchina Viscontija. Za abonente 40 odst. popusta. Rezervacije pri osrednji blagajni.

VERDI
Premiera opere «Samson in Dalila» skladatelja Saint-Saënsa bo v sredo, 20. t.m., ob 20. uri (red A) za vse vrste prostorov). Dirigent Pinchas Steinberg, režija Alberto Fassini. Ponovitve opere bodo v naslednjem vrstnem redu v nedeljo, 24. t.m., (red D), v sredo, 27. t.m., (red F/B), v soboto, 30. t.m. (red S), v sredo, 3. 2. 82 (red B/F), v nedeljo, 7. 2. (red G), v sredo 10. 2., (red C/C), v soboto, 13. 2., (red E/E) in v sredo, 17. 2. (red H).

Jutri ob 18.30 bo v veliki dvorani Krokza za kulturo in umetnost (Ul. S. Carlo 2) predstavil opero znani kritik Lorenzo Arruga. Vstop prost.

AVDITORIJ
Tržaška gledališka skupina CIRT v predstavi «Racconti d'estate (Arlecchino e Pulcinella)». Jutri ob 9.30 in ob 11. uri predstave za so-le, zvečer ob 20.30 za odrasle.

Koncerti

Za Società dei concerti (Tržaško koncertno društvo) jutri, 18. januarja, ob 20.30 v gledališču Rossetti za abonema koncertnega društva koncert Berlinskih filharmoničnih solistov.

Kino

Cappella Underground 18.00 — 21.00
«Il cacciatore». Robert De Niro.
Ariston 16.00 «Per favore non mordermi sul collo». Režija Roman Polanski. Igra Sharon Tate.
Ritz 16.00 «Amore senza fine». Režija F. Zeffirelli. Brooke Shields, Martin Hewitt. Preveden mladini pod 14. letom.

Eden 16.30 «La corsa più pazzza del mondo». B. Reynolds. R. Moore. D. Martin. S. Davis Junior.
Grattacielo 15.30 — 22.15 «Culo e caninica». R. Pozzetto in E. Montecchi.
Fenice 18.00 — 22.15 «Innamorato pazzo». A. Celentano in O. M. Nazionale 15.30 «Pierino la peste alla riscossa». Barvni film.

Cristallo 16.00 «Chi trova un amico trova un tesoro». Bud Spencer in Terence Hill.
Capitol 16.30 «Delitto al ristorante cinese». Tomas Millian.
Moderno 16.00 «Stati di allucinazione». Preveden mladini pod 14. letom.

Filodrammatico 15.00 «Baby love: la pornofotografia». Preveden mladini pod 18. letom.
Aurora 16.30 «Perché non facciamo l'amore». Renzo Montagnani. Preveden mladini pod 14. letom.
Vittorio Veneto 15.00 «Pierino contro tutti». Alvaro Vitali. Komični film.

Mignon 15.00 «Bastano tre per fare la coppia».
Radio 16.30 «Sexy scatena». Preveden mladini pod 18. letom.
Lumiere 15.00 «Robin Hood». Risani film. Walt Disney.

SLOVENSKI KLUB V TRSTU

Ul. sv. Franciska 20/2

vas vabi

v torek, 19. januarja, ob 20.30 v Ul. sv. Franciska 20/II na večer

HANDIKAPIRANI IN OKOLJE

srečanje s starši, socialnimi delavci in solniki.

Prosveta

SKD Tabor sklicuje za sredo, 27. t.m., ob 20. uri (prvo sklicanje) v Prosvetnem domu na Opčinah redni občni zbor.

KD Slovan Padriče obvešča, da bo pevska vaja v sredo, 20. januarja.

PD Slovenec Boršt - Zabrežec vabi vse prijatelje, člane in ljubitelje narave na predavanje agromoma Vitjana Sancina o aktinidijah s slikami in diaprozimi. Predavanje bo v Prosvetni dvorani v Borštu jutri, 18. januarja ob 20.30.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA

Nočna služba ob 21. do 8. ure tel. 732.627, predpriznana ob 14. do 21. ure in praznična ob 8. do 20. ure, tel. 68.441.

LEKARNE V OKOLICI

Boljune: tel. 228.124; Bazovica: tel. 226.165; Opčine: tel. 211.001; Proseke: tel. 225.141; Božje polje: Zgonik: tel. 225.586; Nabrežina: tel. 200.121; Sesljan: tel. 209.197; Zavljaj: tel. 213.137; Milije: tel. 271.124.

LOTERIJA

BARI 18 2 13 10 86
CAGLIARI 17 17 79 56 88
FIRENCE 60 22 69 8 36
GENOVA 65 15 32 52 2
MILAN 58 4 64 80 37
NEAPOLJ 90 18 80 17 41
PALERMO 47 10 88 76 21
RIM 30 51 59 40 43
TURIN 90 69 79 35 21
BENETKE 8 79 74 20 53

ENALOTTO

12 X 2 X 2 X 12 11 X

KVOTE:
12 — 43.700.000 lir
11 — 722.000 lir
10 — 59.800 lir

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE V TRSTU

KULTURNI DOM
Fran Levstik
MINISTER GREGOR PA NIČ

po povesti Martina Krpana z Vrha
Priredba in režija JOŽE BABIČ
PREMIERA

v torek, 19. t.m., ob 11. uri
PONOVITEV
v soboto, 23. t.m., ob 12. uri

Pavel Golia
JURČEK

pravljica v štirih dejanjih s prologom

Režija MARIO URŠIČ
v sredo, 20. t.m., ob 10. uri in
v petek, 22. t.m., ob 10. uri

SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE

razpisuje delovni mesti
frizerke in odrskega delavca

Pogoji:
italijansko državljanstvo,
obvladovanje slovensčine,
končana obvezna sola,
odslužen vojaški rok.

Pisemne prošnje sprejema uprava SSG — Trst, Ul. Petrovina 4 (Kulturni dom), do 27. t.m., ali do zasedbe delovnih mest.

GLASBENA MATICA TRST

Sezona 1981 - 82
6. abonmajski koncert

V petek, 22. januarja 1982 ob 20.30 v Kulturnem domu v TRSTU.

TRIO DI TRIESTE

Dario De Rosa — klavir
Renato Zanetovich — violina
Amadeo Baldovini — violončelo (Schubert, Brahms)

Prodaja vstopnic eno uro pred pričetkom koncerta pri blagajni Kulturnega doma.

KD SLAVKO ŠKAMPERLE in KD UNO

vabita na

ples z loterijo

danes, 17. januarja, ob 20. uri na stadionu «I. maj»

KD VEŠNA

priredi danes, 17. januarja, ob 17. uri v domu Albert Sirk v Križu koncert ženskega, moškega in mešanega zbora

«IGO GRUDEN» iz Nabrežine

Vodi MATJAZ SČEK

Vljudno vabljeno!

PD SLOVENEK Boršt - Zabrežec

priredi

ob priliki vsakega patrona

KULTURNO PRIREDITEV

danes, 17. januarja, ob 17. uri v Prosvetni dvorani v BORŠTU.

PROGRAM:
— mešani in otroški pevski zbor PD Slovenec
— dramska skupina z veseloigro

«STORIJA UED LEGANJA»

Razna obvestila

Danes, 17. januarja, bo Zavarovalnica goveje živine v Bazovici imela 84. redni občni zbor in sicer ob 16. uri v prvem in ob 17. uri v drugem sklicanju v Bazoviškem domu.

Odbor.

Društvo slovenskih upokojenec vabi na predavanje ravnatelja Jovisa Pečenka, ki bo v četrtek, 21. januarja, ob 16.30 v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Franciska 20/II. Tema predavanja «Pričevanja slovenske narodnostne skupnosti za pridobitev lastnih pravic». Prisrčno vabljeni.

Sekcija KPI in Krokž komunistične mladine na Proseku - Kontovelu vabita v torek, 19. t.m., ob 20.30 v Soščevo hišo na aktivno pomenu poljskih dogodkov. Otvoritev bo sklenil tov. Boris Iskra.

Zveza borcev VZPI — ANPI — Boljune priredi ob 38. obletnici masovnega odhoda v partizane 6. februarja ob 19. uri v hotelu Mestoso v Lipici, kulturno - družabni večer. Vabimo vse partizane, aktiviste in simpatizirajo, da se pridruživajo množično udeležijo. Vpisovanje v kavarni Marije Žerjal v Boljuncu vsak dan, razen ob ponedelkih, ob 18. do 20. ure ter na sedežih sekcij sledečih vasi: Boršt - Zabrežec, Bazovica, Trebče, Opčine in Križ.

Združene partizanov Prosek - Kontovel vabi vsačane na komemoracijo 38. obletnice usmrtnice Marjana Štoka v Storjah pri Sežani danes, 17. t.m., ob 10. uri.

Krokž komunistične mladine «Marjan Štoka» Prosek - Kontovel vabi mladino na komemoracijo 38. obletnice usmrtnice Marjana Štoka v Storjah pri Sežani. Zbirališče pri spomeniku v Storjah danes, 17. t.m., ob 10. uri.

TABOR

OPENSKE GLASBENE VEČERI
Danes, 17. januarja, ob 17. uri

KONCERT SKUPINE KLJUNASTIH FLAVT GLASBENE MATICE

K. Hmeljak, N. Košuta,
I. Pahor, M. Pahor, E. Slama

SKD IGO GRUDEN SD SOKOL Nabrežina

vabita člane in prijatelje na

OBČNI ZBOR

ki bo v društveni dvorani v petek, 29. januarja, ob 19.30 v prvem in ob 20. uri v drugem sklicanju.

Predsednik upravnega odbora Slovenskega raziskovalnega instituta

sklicuje na podlagi 6. člena pravil

8. REDNI OBČNI ZBOR

ki bo dne 22. januarja 1982 ob 18.30 v prvem in ob 19. uri v drugem sklicu v Gregorčičevi dvorani v Trstu, Ul. sv. Franciska 20, z naslednjim dnevnim redom:

1. poročilo upravnega odbora;
2. obračun in predračun;
3. poročilo nadzornega odbora;
4. razno.

Prosim gospoda, s katerim sva se srečala pred enim letom pred mesecem v Divači, da se javi pri

JOŽETU BIZJAKU

Kraška cesta 9 — Divača

GRABENO PODJETJE geom. IDLE TUL & C. S. n. C.

GRADNJA IN OBNOVA HIS TRST — Ul. Flavja, 22/3 Tel. 040/818141

RIELLO — Gorilniki in peči na plinsko olje - Plin - Nafto - Električne črpalke AERMEC klimatske naprave LANDIS-GYR Termoregulacijske naprave

PODJETJE ORO P. OTELO & C. Ul. F. Severo 42 — Trst Telefon 569-201

PELLICCERIA C ERVO

prilagojena trgovina za vaše nakupe

KRZNA JOPE elegantni modeli

NASITKI vseh vrst. Bogata izbira Najnižje cene v naši deželi

TRST - Viale XX. settembre 16 Tel. 796-301

ZLATARNA - URARNA «Svizzera»

di A. Sorace

SEIKO DOXA

TRST

14. OBČNI ZBOR KD BRIŠKI GRČ

Obogatiti in popestriti kulturno in prosvetno dejavnost v Števerjanu

Društvo je v zadnjem obdobju pridobilo nov sedež, s čimer so zagotovljeni osnovni pogoji za redno delovanje - Med prvimi nalogami reorganizacija pevskega zbora

Na 14. občnem zboru so se v četrtek zvečer sešli člani in prijatelji kulturnega društva Briški grč v Števerjanu. Zasedanje je prvič potekalo v prostorih novega sedeža na Bukovju, kjer naj bi v prihodnje nastalo žarišče in središče kulturno-prosvetne dejavnosti na področju števerjanske občine, z ureditvijo etnografskega muzeja pa tudi za celotno zamejsko slovensko stvarnost pomembna ustanova. Zasedanja sta se udeležila tudi predstavniki prosvetnih društev iz Števerjan, v imenu Zveze slovenskih kulturnih društev pa je občni zbor pozdravil Zdenko Vogrinc.

V treh letih od zadnjega občnega zbora (bil je decembra leta 1978) se je nabralo ničkoliko vprašanj, ki jih bo treba s trdo voljo, vztrajnostjo (saj so menda Brici precej trmasti), predvsem pa z delom reševati. S pridobitvijo novega sedeža so namreč zagotovljeni osnovni pogoji za obogatitev in popestritev kulturne, prosvetne dejavnosti v kraju. To je osnovna misel in želja, zapopadna v poročilu dosedanjega predsednika društva, Silvana Pittolija, ki je na začetku svojega posega skušal opredeliti in potrditi vlogo prosvetnega društva v okviru prizadevanj za ohranitev slovenskega značaja števerjanskega ter za uveljavljanje enakopravnosti celotne naše narodnostne skupnosti. V predsedniškem poročilu je bilo zapopadeno tudi tajniško poročilo o delovanju društva v zadnjem obdobju. Z gotovostjo lahko rečemo, da v tem času ni vladalo mrtvilo, vendar bi bilo potrebno, po ocenah samih prosvetnih delavcev, storiti še več.

Tako so poleg tradicionalnih Prešernovih plovov, prvomajskih slavnosti, izobraževalnih predavanj, plovov 8. marca itd., lani pripravili tudi pusti ples za mladino, organizirali avtobusni izlet v Škofjo Loko, pa še kaj.

Težave so zlasti z mladino, pravijo prosvetni delavci, ki iščejo načina, kako bi mlade in najmlajše vključili v društvo. Pred leti so zabeležili precejšen uspeh z otroško telovadbo, zdaj razmišljajo, da bi ustanovili otroški zborček, predvsem pa so si v načrtih edini, da je treba kulturno - prosvetno dejavnost obogatiti in popestriti.

Ena od prvih nalog, ki čaka novo, na občnem zboru izvoljeni odbor, je reorganizacija pevskega zbora in prav o tem vprašanju je bilo na četrtkovnem zasedanju največ govora. Zbor, pri katerem je še lani bilo redno okrog 25 pevcev, je v zadnjem času številčno močno upadel. Na četrtkovnem občnem zboru so izvolili tudi nov odbor, ki ga sestavljajo: Silvan Pittoli, Ivan Humar, Bruno Gravnar, Rudi Korsič, Ivan Klanjšček, Rikardo Mizerit, Florjan Planinšek, Nevenka Klanjšček, Sandra Maraz, Alojz Juretič, Bojan Miklus, Marjan Princič, Joško Terpin, Armando Vogrinc in Robert Juretič.

(Na sliki predsedstvo občnega zbora)

Lep umetniški večer v Kulturnem domu

V Kulturnem domu v Gorici je bila sinoči prijetna kulturno-glasbena prireditev pod naslovom «Pesem zapojmo si». Za pester kulturni spored je poskrbelo sedem amaterskih skupin z območja novogoriške občine, o vlogi kulture v zgodovini slovenskega naroda, posebej pa se o vlogi kulturnega poslanstva, ki naj bi ga opravljal kulturni dom v Gorici in v Novi Gorici, je spregovoril Slavko Velikonja, predsednik Zveze kulturnih organizacij občine Nova Gorica. Posamezne točke sporeda so povezovali člani igralske družine Nova čitalnica.

Sinoči so v predvorju Kulturnega doma odprli tudi razstavo slik mladega šempetrskega slikarja Ivana Roba.



Ul. Cosulich 91 - Tržič (GO) - tel. 0481/45-680



KMEČKA BANKA

USTANOVljena leta 1909

GORICA - KORZO VERDI 51

TELEFON: 84206 - 84207 - 85383

TELEFON MENJALNICE: 83909

TELEX 460412 AGRBAN

VSE BANCNE USLUGE - MENJALNICA RAZPOLAGAMO Z VARNOSTNIMI SKRINJICAMI

NA SREČANJU Z GORIŠKIMI GOSPODARSTVENIKI

PARLAMENTARCI KPI O NAČRTU V PRID GORIŠKEMU GOSPODARSTVU

Delegacija državnih parlamentarcev KPI, ki so jo sestavljali senator Baccicchi in poslanci Baraccetti, Cuffaro ter Colomba, se je včeraj dopoldne v prostorih Palace hotela sestala z zastopniki goriških gospodarskih organizacij in ustanov in jih seznanila s predlogi komunistične partije za finančne posege v prid goriškemu gospodarstvu, ki naj bi jih vključili v vse državni zakon za obnovo Furlanije.

Senator Baccicchi je govoril o zakonskem osnutku, ki so ga komunistični poslanci predstavili julija lani, v katerem je predvideno dodatno financiranje zakona o obnovo po potresu v višini 400 milijard lir. Ta denar naj bi uporabili za posege na Goriškem in Tržaškem ter v nižinskih predelih videmske ter pordenonske pokrajine, tj. na področjih, za katera država ni namenila finančnih sredstev za gospodarski razvoj, kakršnih so bila deležna potresna območja naše dežele, zaradi česar so danes ta štiri področja gospodarsko zaostala in v hudi produktivni ter zaposlitveni krizi. Okoli tega načrta se je ustvarila širša politična fronta, tako da je poslanska zbornica decembra lani odobrila resolucijo, v kateri obvezuje vlado naj poleg predvidenega denarja za obnovo Furlanije, nakaze še omejeno vsoto za štiri predele, ki jih je najbolj prizadela gospodarska kriza.

Predstavniki industrijcev, malih industrijcev, trgovcev in obrtnikov so pozitivno ocenili orisani predlog, nakazali nekatere pomisleke glede takojšnje razpoložljivosti denarja (financiranje je predvideno za obdobje 1983-85), prispevali pa so tudi konkretne predloge za čim smotnejšo uporabo tega sklada, skupno z onim, ki je namenjen izvajanju Osimskih sporazumov. V diskusiji je med drugimi posegel tudi poslanec Baraccetti, ki je bil zelo oster do nekaterih demokrščanskih veljakov iz Furlanije, ki nasprotujejo vključitvi finančnih posegov za druga področja v zakon o popotresni obnovi. Ob razpoložljivosti vlade, da nakaze naši deželi dodatno pomoč - je dejal - so taka stališča nerazumljiva in si jih lahko razlagamo samo s strankarskimi manevri znotraj KD.

Člani našega teatra igrali v solkanski cerkvi - Drevi predstava gostov iz Zagreba, jutri pa angleških gledališčnikov

Za nastop Slovenskega stalnega gledališča iz Trsta je vladalo v Novi Gorici, kjer se ta čas odvija 11. srečanje malih odrov, veliko zanimanje, kar potrjuje tudi pravi naval gledalcev v solkanski cerkev, kjer so naši gledališčniki včeraj popoldne igrali Mrakov «Procesa». V svojevremenski okolici in z dobro domišljeno sceno in režijo so člani SSG postregli s prvostranskim gledališkim dogodkom, ki pomeni tudi iskanje novih izraznosti in novih gledaliških možnosti, ki že tiho v smer eksperimenta, ki pa je vedno na ravni povednosti in razumljivosti. Veliko je bilo že napovedi o uprizoritvi Mrakovega «Procesa», saj so člani našega teatra gostovali s tem delom že vseposod. Kljub temu pa ne bo napak, če zapisemo, da je «Procesa» režiral Mario Uršič in da so naravnost presunljivo igrali Anton Petje, Bogdana Bratuž, Alojz Milčič, Stane Starešinič, Stojan Colja, Ljilj Bogalec, sodelovali pa še Lauro Trevisan, Boris Pertot in Dante

V OKVIRU 11. SREČANJA MALIH ODROV V NOVI GORICI

Občinstvo je včeraj dobro sprejelo uprizoritev «Procesa» v izvedbi SSG

Člani našega teatra igrali v solkanski cerkvi - Drevi predstava gostov iz Zagreba, jutri pa angleških gledališčnikov

Pribac. Za sceno je poskrbel Marjan Kravos, za kostume pa Marija Vidau. Skratka vzemirijmo gledališki dogodek, ki močno prispeva h kakovostni uveljavitvi novogoriškega festivala malih odrov. Letošnje, že enajsto goriško srečanje pa je v petek zvečer v prostorih hotela Park odprla uprizoritev Krleževe tragedije «V agoniji» v izvedbi članov Slovenskega narodnega gledališča iz Maribora. Šlo je za zelo dobro postavitev, ki si jo je režiser Branko Gombac zamislil na nekoliko tradicionalen način in ki ji je dajala ton odlična igra protagonistov, predvsem Volodje Peera in Milene Muhič. Ob njiju je igral tudi Sandi Krošl, ki pa je v nekaterih prizorih bil nepričljivi, preveč igralski. V tem poročilu, ki se ne more poglabljati v vsebino uprizorjenih del, saj se bomo temu posvetili v naslednjih prispevkih, moramo zaostati še nekaterim formalnim potrebam. Tako naj zabeležimo, da je 11. goriško srečanje, ki ga prireja Primorsko dramsko gledališče, odprlo slovenski teatrolog Bojan Štih. Poudaril je, da srečanje otvarja z delom hrvaškega dramatika Miroslava Krleže, ki spada s svojo knjižno, dramsko in publicistično dejavnostjo v vrh svetovne literature. S tem je bil narejen ne samo dolžnostni poklon velikemu umu, ampak je bila dana srečanjem v umetniški, gledališki in intelektualni razsežnosti. Nato je Štih dejal, da so goriška srečanja v enajstih letih opravila pomembno delo, ki ga ni mogoče izmeriti. Iskala so najneposrednejši stik med gledališčem in občinstvom. Rezultat srečanj pa je vsekakor spodbuda k delu, iskanjem, ki so včasih kronana s porazom, a so včasih plodna prst za gledališko zmago. Mali odrs so tisti del gledališča, ki neposredno veže gledališko igro na predstavo tudi tam, kjer večkrat ni mogoče. Predstave pa nudijo možnost za izražanje mišljenja in jezika, ki je dokaz nacionalne identitete vsakega naroda in njegove kulture.

V sinočnjem večernem sporedu se je z Molierovim «Don Juanom» predstavilo domačemu občinstvu Primorsko dramsko gledališče, in sicer v dvorani v Solkanu, danes zjutraj pa bo v dvorani Soča v hotelu Argonavi razgovor o doslej uprizorjenih predstavah. Zvečer ob 20. uri bo v veliki dvorani novogoriškega Kulturnega doma nastop akademsko gledališča Akter iz Zagreba s «Pravijo, da se je pekova hči spremenila v sovo», medtem ko bo jutri zjutraj ob 10. uri okrog miza o slovenskem gledališču in slovenski kritiki. Jutri zvečer bosta nato dve uprizoritvi, in si



v sodelovanju z

ZVEZO SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV in ZVEZO SLOVENSKE KATOLISKE PROSVETE V KATOLISKEM DOMU V GORICI

GOSTOVANJE PRIMORSKEGA DRAMSKEGA GLEDALIŠČA IZ NOVE GORICE

Molierje

DON JUAN

ALI KAMNIŦI GOST

Režija:

LJUBISA GEORGIJEVSKI

V nedeljo, 24. januarja 1982 ob 16. uri (Abonna «Nedelja»)

V ponedeljek, 25. januarja 1982 ob 20.30 (Abonna «Ponedeljek»)

Na predstavo bodo udeležence s Krasa pripeljali avtobusi po običajnem voznom redu.

cer bosta ob 19.30 v Solkanu nastopila angleška igralka O'Mara in Madoc, ob 22. uri pa bo na vrsti predstava eksperimentalnega gledališča Glej «Jaslice».

Marij Čuk

Kino

Gorica

VERDI 15.30-22.00 (jutri: 17.30-22.00) «I fiddissimi». Barvni film. CORSO 15.00-22.00 (jutri: 18.00-22.00) «1997: fuga da New York». K. Russel in E. Borgnine. Barvni film. VITTORIA 15.30-22.00 «Ecco, noi per esempio». Barvni film. Predvojen mladini pod 14. letom. Jutri zaprt.

Tržič

EXCELSIOR 14.00-22.00 (jutri: 17.30-22.00) «Red e Toby nemiciamici». PRINCEPI 14.00-22.00 (jutri: 18.00-22.00) «Il seduttore della domenica».

Nova Gorica

in okolica

SOČA 10.00 «Kekec». Slovenski film. 16.00 «Banovci Strahinja». Jugoslovanski film. 18.00-20.00 «Samorastniki». Slovenski film. Jutri: 18.00-20.00 «Nobodies in Indijanci». Italijanski film. SVOBODA 16.00 «Kekec». Slovenski film. 18.00-20.00 «Narednik Steiner». Ameriški film. Jutri: 18.00-20.00 «Pobesneli Maks». Ameriški film. DESKLE 17.00-19.30 «Lazne hčere lažnega doktorja». Nemški film. Jutri: 19.30 «Napad na platformo Jennifer». Ameriški film. PRVACINA 16.00 «Muppeti gredo v Hollywood». Ameriški film. 18.00 «Banovci Strahinja». Jugoslovanski film.

Včeraj-danes

Iz goriškega matičnega urada

RODILI SO SE: Luana Lorenz, Paolo Ferracin, Francesca Gaidero, Angela Romano, Laura Monetti, Francesca Concina, Martin Figelj, Riccardo Maccellini. UMRLI SO: 59-letna Giuseppina Montanari, 69-letni Franc Pisk, 80-letna Anna Mattioni Kovol, 75-letna Maria Ferro vdova Colenzini, 74-letni Dionisio Cornel, 34-letni Rudl Brajnik, 85-letna Aglaia Mayer vdova Camiani, 69-letni Ivan Erzen, 61-letni Pietro Cocolin, 76-letna Ernesta Cocolo, 84-letna Dorotea Braini, 63-letni Francesco Venciarutti, 84-letni Angelo Moretto. OKLIC: Mauro Larise in Maria Locuoco. POROKE: Giuseppe Nutrizio in Loredana Liberale, Renato Starchi in Patrizia Rosito.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI: Ves dan in ponoči je v Gorici dežurna lekarna d'Udine, Trg sv. Franciška, tel. 84-124.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU: Danes ves dan in ponoči je v Tržiču dežurna lekarna bolnišnice, UL Tereziana, tel. 44-387.

Prispevki

Ob peti obletnici smrti nepozabnega moža in očeta Albina Radinje darujemo žena in hčerke 20.000 lir za KD «Na prapors» iz Fevne.

ZAHVALA

Ob izgubi našega dragega

Oskarja Marušiča

se iskreno zahvaljujemo vsem, ki so na katerikoli način počastili njegov spomin.

Sestra in vsi sorodniki.

Peč, 17. januarja 1982

Včeraj naš je v 97. letu zapustila naša draga mama in nona

KATERINA SOBAN vd. PERIC

Pokopali so bomo jutri, 18. t.m., na pokopališču na Palkišču. Pogrebni sprevod bo krenil ob 14.30 iz bolnišnice usmiljenih bratov v Gorici.

Otroci z družinami

ZAHVALA

Ob nenadomestljivi izgubi dragega in edinega sina

RUDIJA BRAJNIKA

se iz srca zahvaljujemo vsem, ki so nama bili ob strani v teh težkih trenutkih, g. župniku, pevcom in darovalcem cvetja ter vsem, ki so kakorkoli počastili njegov spomin.

Mama in tata

Štandrež, 17. januarja 1982

Odkritje partizanskega spomenika v Štandrežu bo 9. maja letos

Spomenik padlim partizanom bomo v Štandrežu, žrtvam nacifašističnega terorja ter vaščanom, ki so umrli za posledicami letalskih napadov, bodo odkrili v nedeljo, 9. maja. Tako so sklenili na skupščini vaških društev in organizacij, ki so se je udeležili tudi predstavniki ZRB NOV iz Nove Gorice, predstavniki združenja VZPI-ANPI, predsednik podgorške rajonske skupščine Edi Malogaj, predsednik podgorške sekcije VZPI-ANPI Bregant in nekateri drugi.

Otvoritvene slovesnosti se bodo pričele že v soboto, 8. maja, glavna slovesnost z odkritjem spomenika pa bo naslednjega dne, v dopoldanskem času. Za kulturni in športni program pomembnega dogodka, na katerega se Štandrežci pripravljajo že skoraj celo desetletje, bodo poskrbeli domača prosvetna in športna društva, KD Oton Zupančič, PD Štandrež, SD Juventina ter društvo Vexlo.

Na zadnji skupščini, kjer so se domeni o datumu slovesnosti, ki sovpada tudi s koncem 2. svetovne vojne v Evropi, je predsednik odbora za postavitev spomenika D. m. Nanut, seznanil udeležence s prizadevanji in težavami, ki so jih morali premostiti v teku akcije, ki se je začela že leta 1970.

TAKO IZHAJA IZ OPOROKE

Nadškofa Cocolina naj bi pokopali v Ogleju

Nadškof Cocolin je v oporoki izrazil željo, da bi ga pokopali v

Čestitke

Odbor kotlarskega društva Oton Zupančič čestita članici NADJI MARAZ ob podelitvi priznanja ZSSDI.

letu v goriški pokrajini predvideva zaprti pet državnih otroških vrtov. Tako bodo zaprti obe sekciji v Soleschlanu pri Ronkah ter eno sekcijo v Turjaku, Gračacu in Gradšču. Menda je šolsko skrbništvo že poskrbelo za ustrezen odlok.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Vsebinsko in tehnično bogat Beneški koledar za leto 1982

Beneški duhovniki, ki se zbirajo okoli verskega lista Dom, so tudi letos izdali stenski Beneški koledar za leto 1982, ki je vsebinsko bolj si od lanskega, pa tudi po tehnični plati je dosegel že takšno stopnjo, da ga zlahka primerjamo s koledarji, ki jih izdajajo sredine z večjo koledarsko tradicijo. Iz tega sklepamo, da so njegovi uredniki z velikim mentalnim in tudi tehničnim naporom svojim ljudem dali v roke zares koristno in tudi praktično čtivo, ki predstavlja pomembno dopolnilo slovenske tiskane besede na Videmskem.

Pri njem so sodelovali Giorgio Qualizza s fotografijami, M. Tomasetig z risbami, Luciano Chibadini s pesmimi pod risbami, vse ostalo pa je pripravil Emil Cencig, in tega ni malo. Na prvi strani je lepa barvna fotografija Benetice z Matajurjem v ozadju, po vsej verjetnosti posnete s Kamenice, za beneške Slovence pomembnega kraja. Vsaka stran, ki ustreza enemu mesecu, je vsebinsko bogata in zaokrožena. Na njej je po ena barvna fotografija drevesa, ki raste v Benetici, ob njej pa risba predmetov, ki jih izdelujejo iz tega drevesa (škafli, žlice, stoli, pohištvo, metle itd.). Ime vsakega drevesa je zapisano v narečju, v slovensčini, italijansčini in v znanstvenem jeziku. Ti podatki so nad koledarjem, na desni strani in pod njim pa so vremenske napovedi za tisti mesece.

Zaradi premajhnega števila otrok, bodo v prihodnjem šolskem

letu v goriški pokrajini predvideva zaprti pet državnih otroških vrtov. Tako bodo zaprti obe sekciji v Soleschlanu pri Ronkah ter eno sekcijo v Turjaku, Gračacu in Gradšču. Menda je šolsko skrbništvo že poskrbelo za ustrezen odlok.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Gostje iz Kanade so si ogledali tudi območje postajališča pri Štandrežu.

stvarili ugled in spoštovanje, kakor je v kratkem pozdravnem nagovoru izjavil vodja delegacije, minister Eco Bernier.

Goriška pokrajina bi se v tako prihodnje lahko vključila v izvozom kakovostnih vin.

Razna obvestila

župan v Doberdolu obvešča občane, da je uprava sklicala sestanke, na katerih bodo določili možne predstavnike komisije za jurska zemljišča. Sestanki bodo: v torek, 19. t.m., ob 19.30 v osnovni šoli v Jamljah; v sredo, 20. t.m., ob 19.30 v osnovni šoli na Palkišču za zasebke Devetaki. Vložiti pri Beneti: v četrtek, 21. t.m., ob 19.30 v občinski sejni dvorani za Doberdob in Poljane.

Podpise za predstavitev zakonskega osnutka proti lakoti v svetu in za finančne posege v korist nerazvitih držav bodo v Doberdolu zbirali jutri, 18. t.m., od 17. do 18. ure.

Društvo «ANTON GREGORIČ» priredi

danes, 17. januarja ob 18.45 v stolnici v KRMINU.

KONCERT BOŽIČNIH PESMI

SODELUJEJO: — moški zbor od Sv. Antona — Novoga iz Trsta — moški zbor Krmin - Plešivo — Otletito isontino

Po koncertu bo družabno srečanje.

Dirigent HUMBERT MAMOLO.

župan v Doberdolu obvešča občane, da je uprava sklicala sestanke, na katerih bodo določili možne predstavnike komisije za jurska zemljišča. Sestanki bodo: v torek, 19. t.m., ob 19.30 v osnovni šoli v Jamljah; v sredo, 20. t.m., ob 19.30 v osnovni šoli na Palkišču za zasebke Devetaki. Vložiti pri Beneti: v četrtek, 21. t.m., ob 19.30 v občinski sejni dvorani za Doberdob in Poljane.

Podpise za predstavitev zakonskega osnutka proti lakoti v svetu in za finančne posege v korist nerazvitih držav bodo v Doberdolu zbirali jutri, 18. t.m., od 17. do 18. ure.

RAZMIŠLJANJA O NEKATERIH GORIŠKIH PRIREDITVAM

Malo «mitteleuropejskega» duha pri Italijanih
ko gre za problematiko tu živčih SlovencevSlovensko zgodovinske doslej načrtno prezirano, opažajo
se pozitivni premiki, vendarle je vsega tega še vedno premalo

Ko sem zbiral vtise s proslave pedsedatelne smrti furlanskega političnega voditelja na Goriškem v letih pred prvo svetovno vojno, dr. Luigija Faidutija, ter z zbiranjem predstavitev zbornikov predavanja prvega ciklusa strokovnega srečanja o posloških kataloškanih v dvajsetem stoletju (Gorica, Auditorij, 20. decembra 1981), sem pomislil na besede, ki jih je pred skoraj dvajsetimi leti napisala goriska «Iniziativa Isontina» (dec. 1963, št. 15, str. 21): potreba bi bila ustanoviti italijansko - slovenske skupine, «ki naj bi raziskovale in pojasnjevale novo in najnovejšo lokalno zgodovino ter njene najbolj zanimive dogodke».

Dvajset let je torej sta mišl, s katero je hotel poredniti pisec vzbuditi italijansko in slovensko (ta je lahko matična ali manjšinska) stran, da naj na področju nove in novejši zgodovine Goriške pričene skupno raziskavo, ki je pač ne bi smeli bremeniti preteklost in njena prevečkrat konkretni politični priliki naravnana interpretacija. In vendar se v teh dvajsetih letih ni mnogo stilo, da bi se mogla zamisliti ali pa vsaj ena njenih manj zahtevnih enačic postopoma uresničiti, dasi ravno so nam poznani različni poskusi zblizovanja in sodelovanja tudi na področju lokalnega domačega. Med te sodi gotovo sodelovanje slovenskih piscev v lokalnem italijanskem revnialnem ali znanstvenem tisku, sodelovanje slovenskih predavateljev na raznih strokovnih srečanjih (arheologi, umetnostni zgodovinarji, etnologji itd.) in sveda tudi obratno. Iz preostali ostajajo tudi Slovenci kot aktivi zgodovinskih dogajanj v deželi zlasti v izdajah novejšega datuma (na primer Tazna zgodovinskih vodih po Gorici iz l. 1980). In še bi lahko naštevali to in ono področje, ki dokazuje poskuse ustvarjanja novega ozračja.

Toda vprašajmo se raje, kje so vzroki, da se poziv izpred skoraj dveh desetletij ni mogel uresničiti. So morda v raziskovalni nezainteresiranosti obeh partnerjev, v preteklosti, ki nas je obdajala v najrazličnejši predskoti, ali morda v prepričanju, da vodi vsako sodelovanje k popušcanju nekaterih nacionalnih pozicij in k razbijanju simpatičnih mitov? Poskušajmo si bomo odgovoriti, saj vendar ni bilo sedaj prvič, da sem mislil o tisti sčarani poti, ki se vije v odnosih med Slovenci in Italijani na Goriškem (lahko tudi na Tržaškem in z upoštevanjem posebnosti tudi v videmski pokrajini) zlasti tedaj, ko govorimo o preprosti ali bolj zapleteni vprašanji preteklosti ali pa ko se srečujemo s pestro stano današnjih razmer.

1. Ne motim se, če trdim, da se zblizovanje italijanskih in slovenskih strokovnjakov, pa naj obravnavajo Goriško ali pa celotno ozemlje vzdolž sedanje državne meje z najrazličnejših vidikov zgodovinskih ved, srečuje z oviro, ki ji pravimo slovenski jezik. Slovenec praviloma nima posebnih jezikovnih težav, kakor tudi Italijan ne, ko se srečuje z Angležem, Nemcem ali Francozom, vse drugače pa je takrat ko naleti na Slovenca ali pa druge predstavnike slovenskih narodnosti. Kljub neposrednemu mešastvu na enega od slovenskih narodov, na priročnost, da se more obmejti Italijan, laže naučiti jezik naroda, na katerega ga beže stoletje dolgo sočutje (in mora zato tudi kot zgodovinar poznati zgodovino tega naroda), pa vendar resnim italijanskim zgodovinarjem ni prav nič nerodna priredati, da slovenskega jezika ne obvladajo. Tržaški zgodovinar si da je na primer razprave v slovenskem jeziku prevajati, a vendar je očitno, da mnogi drugi zaradi neznanja slovenskega v slovenskem jeziku objavljene dela (knjige, razprave, članke) zanemarjajo. Jezik ne more biti ovira, ki lahko zaustavi resnejšo raziskovalno vna, prav ta vna pomaga premagati se tak težaven problem. Slovenci vse lo premagujemo, če tačno nam ni lahko. Naša zgodovinska šola nam je vcepila prepričanje, da se morajo prav zaradi iskanja resnice vrti in literaturo prebrati ali pa študirati vedno v izvorniku. Kakšno vrednost ima potemtakem lahko znanstvena razprava o nekaterih skupnih problemih goriške dežele, če njen avtor obide vire pisane v slovenskem in razprave, ki jih objavlja slovenski tisk. Avtor razprave se pač zadovolji (in to mu tudi ugodno), da slovenskega ne obvlada, pri tem pa ne čuti nobene zadržke ali strahu, kar bi se mu verjetno primerilo, če bi se na primer srečeval z nemškim svetom. Ta odnos do našega jezika je pokazal v nedeljo tudi promotor knjige, ki smo jo v uvodu tega članka omenili.

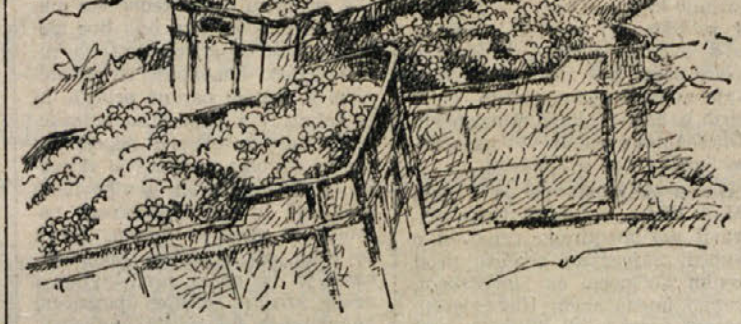
Toda vendar iz tega ozračja prihajajo tudi vzpodbudnejši primeri. Zlasti mlajši rod zgodovinarjev (oh zelo redkih starejših), ki se zbirajo pri Institutu za zgodovino odpravnosti v deželi Furlaniji. Ju tijski krajin v Trstu ne pozna več tradicionalne ovire (saj je izgovor zaradi jezikovnega neznanja o pravilnosti le tedaj, ko gre za slovenski jezik) in spoznava, da za metodo, ki naj služijo poznavanju in razreševanju problemov preteklosti ne more biti niti preprek in niti ne izgovorov.

2. Gorica je v minulih petnajstih letih postala središče za oživljanje, našemu času primerno prirejane «mitteleuropejske» ideje. Miselnosti je nedavno eden izmed izskolnih razpravljavcev na goriških srednjeevropskih srečanjih imenoval kot «spiritu di Gorizia». Dovolj je razprav potekalo (in še vedno poteka), kaj je bila nekdo «Mitteleuropa», kaj nam danes in kaj nam še v bodoče pomeni. Toda če naj danes v tem vidimo tudi neko zblizovalno obče človeško komponento, potem se zdi, da je goriški «mitteleuropeizem» v svoji zagnanosti k široki mednarodni pomembnosti, kar mimogrede pozabili, da bi kazalo to povezovalnost še najlažje uresničevati v Gorici sami, med Italijani in Slovenci, na stičišču romanskega in slovanskega sveta. Vrsta stikov je bila postojana, postali so stalni, od časa do časa tudi nihajo, ker si podrejo zakonitostim in zahtevam političnega in gospodarskega stanja. Veliko je bilo opravičenega tuja na področju kulturnega zblizovanja, zdi se pa, da smo prav na področju lokalnega domoznanstva (etnologija, zgodovina, arheologija, zgodovina umetnosti, literarna zgodovina itd.) storiši se najmanj. Če se povrnemo k «srednjeevropskim» srečanjem ne moremo trditi, da so Slovenci kot aktivne udeležence prazila, vendar pa je v generalnih razpravah le malo prišlo na dan tistega, kar bi lahko koristilo lokalnim razmeram. Se več! V rokah imamo zbornik (tiskan 1981) srečanj, ki so bila leta 1975 posvečena slikarstvu. Dva slovenska avtorja sta tu zastopana: D. Prelovski iz Ljubljane je prispeval v italijanski nekaj informacij o arhitekti Plečniku, M. Renner iz Gorice pa je poročal o slovenskih slikarjih na Goriškem v prvih treh desetletjih našega stoletja, njegov delež je v slovenskem jeziku. Ali lahko ta informacija služi recimo italijanskemu bralcu, ko pa ugotovljamo nepoznavanje našega jezika celo pri tistih, ki bi ga morali že zaradi raziskovalne natančnosti znati? Ob vaje gradiva s srečanj so pravzaprav manj uspešne od srečanj samih, kjer si prisotni nepoznavalec

slovenskega jezika lahko pomaga vsaj s simultanim prevajanjem. Kako si lahko tako postopanje razlagamo, z nepozornostjo izdajatelj oziroma organizatorjev srečanj in njihovih izdaj, s prepričanjem, da se mora v srednjeevropskem prostoru slovenski jezik glede svoje razširjenosti enakovredno obravnavati kot na primer nemški, ali pa smo Slovenci še vedno žrtve predsodkov?

3. V zadnjem času se v govorici in pisanju goriških Italijanov pojavlja nekaj izrazov, ki so veljali v nekeem zgodovinskem času. Zelo pogosto se rabi naziv «contea», označuje pa ozemlje nekdanje Goriško - gradišanske dežele, ki je danes porazdeljena na Jugoslavijo ter tri italijanske pokrajine (goriško, tržaško in videmsko). Že ta podatek nam govori, da «contea» ni bila nikoli etnično enotna in še več, kar le prerediti Italijani priznajo, večino njenega prebivalstva so tvorili Slovenci. Prav to dejstvo tudi resni raziskovalci ne morejo posem, dajeti, vse preveč ima ekumini imenavalec italijanski poudarek. Zato bomo paš silili, da sta današnji slovenski denarni ustanovi v Dobrodo in Sopotnjah kar direktna naslednika podobnih Faidutijevih zavodov, ki so delovali na furlanskih predelih Goriške pred letom 1918 (besede enega od govornikov v Auditoriju, 20. 12. 1981). Vse prevečkrat beremo o izključni italijanski aktivnosti v «contea» in o skromnem deležu Slovencev. Tako lahko razumemo zanimivo pririditev strokovnega srečanja o posloških kataloškanih (ti so bili sedve slovenske in italijanske narodnosti), ki ga je ob koncu januarja 1981 leta pripravilo nekaj goriških institucij. Italijanski delež v kataloškem gibanju so podali ugledni zgodovinarji in poznavalci problematike, toda obravnava Slovencev so prepustili ljubiteljem, ki se ne lahko nalogo opravili po svojih močeh. Podobno stimo iz naše drugega ciklusa (februar 1982), ki bo posvečen goriškim kataloškanom v času med obema vojnama; BRANKO MARUŠIČ

(Nadaljevanje na 10. strani)



Fgater v brdih.

Silvan Bevcar: Trgatev v Brdih (perorisba 1981)

OB SPOŠTOVANJU TRADICIJE

Tudi letos bogata bera
goriških Mohorjevih knjig

Koleдар je letos bogatejši in pestrejši od prejšnjih

Zamejska knjižna bera se je ob koncu lanskega leta povečala za štiri knjige, za tradicionalne knjige Goriške Mohorjeve družbe, ki izdaja Koleдар in nekaj priloženih knjig. O sedmem spisu Primorskega biografskega leksikona, ki zaključuje prvo knjigo tega dragocenega priročnika, dragocenega za vsakogar, ki se loteva preučevanja preteklosti, je že bilo napisano v eni prejšnjih števil in je tega dnevnika. Povejmo, ki so zvezki le, da bo prihodnji snopi leksikona v celoti posvečen črki «k», kar pomeni, da imamo kar precej ljudi, katerih priimek ima to začetnico.

Radi bi omenili najprej dve knjigi, ki sta v koleдарski zbirki. Bruna Pertot je napisala knjigo z naslovom «Dokler marelce zori», v kateri je analizirala trideset črtic o prav tolikih sadežih in po vrtninah. Sama sicer pravi v uvodu, da teh sestavkov ne bo mogoče spraviti v nobeno literarno zvrst, vendar mislimo, da so jih zelo lepo napisane črtice, ki jih

zelo prijetno beremo v tistih trenutkih lanskega vsakdanjega nemirnega življenja, ko se lahko sprostimo in pozabimo na vsak nemir. Način pisanja Andreja Kobala, primorskega rojaka, ki se je v Ameriki povzpnil na visok vojaški položaj, že poznamo iz njegovih prejšnjih del, ki so izšla pri isti založbi. Tokrat piše o Slovanu, ki je bil v službi ameriške tajne policije FBI in ki je v tem svojstvu bil zadolžen, da je zasliševal in sledil tistim ljudem slovenske narodnosti, ki so se zdeli sumljivi ameriškim vladarjem. Čeprav nam najbrž pisec ne razkrije stvari, ki so še vedno zavite v tajnost, saj vsaj lastnih spijonov ni bilo rad ne razkrije, iz knjige izvemmo marsikatero zanimivo stvar iz časov, ko je v Zdrženih državah Amerike divjal makartizem, ki ga je najbrž povprečni ameriški človek tudi sprejemal in odobravil, niso pa sprejemali kulturni ljudje, niti ga ni sprejela svetovna javnost, saj je šlo za kratenje demokratičnih

svobodin. Letošnji Mohorjev koleдар je skoraj gotovo med najboljšimi kar jih je goriška Mohorjeva družba doslej izdala. Bogatejši je, razširši si je krog sodelavcev, objavljeno po poleg že ustaljenih vsebinskih spisov, bolj tehno vsebinsko, ki je doslej v tem koleдарju nismo bili vajeni. Koleдар je bogato opremljen s slikami. V uvodnem koleдарskem delu so objavljene fotografije raznih zborov in drugih kulturnih skupin iz kataloškega tabora; zelo veliko je slikov, ki govorijo o pomembnih osebah, kar precej je tudi sestavkov o pretekli zgodovini naših krajev. Poleg še drugih spisov o aktualnih dogodkih najdemo v Mohorjevem koleдарju tudi nekaj priredovnih spisov in kar veliko pesmi izpod peresa Ljubke Šorli. Alberta Miklavca, Jožeta Aleksija Merkuze in Mirka Mazore. Tako znamenja za mesec kot znanje opremo koleдаря in tudi drugih knjig je oskrbel Edi Žerjal.

M. W.

POGOVOR S KOMAJ 30-LETNIM GOSPODARIJEM JOŠKOM GRAVNERJEM NA OSLAVJU

Pametna odločitev mladega briškega človeka
da ostane na svoji zemlji in sodobno kmetujeMladi briški kmet se je lepo uveljavil z belimi vini na italijanskem trgu - Raje malo vina, a prve kvalitete
kot pa velike količine, ki jih težko prodaš - Že leta opremlja svoje steklenice z dvojezičnimi nalepkami

Joško Gravner pri ustekleničenju svojega pridelka

Še prejšnji večer je napovedovalec italijanske televizije vedel povedati, da se je v zadnjih desetletjih število zaposlenih v kmetijstvu v Italiji znatno zmanjšalo in da težko najdemo mladega človeka, ki bi se odločil posvetiti se kmetijski poklicu. To je najbrž tudi res če upoštevamo splošne razmere v italijanskem kmetijstvu, kjer je veliko starih kmetov, ki so že upokojeni, mladi pa raje silijo s podeželja v mesta, v industrijo, ne menijo se za krizo, ki je že zajela in ki bo, kot vse kaže, še bolj zajela razne panoge industrije ter nekdajne kmečke mladence, ki so izbrali poklic delavca, spet pogladiš iz tovarn in mest na podeželje. Se bodo ti ljudje ponovno odločili kmetovati, ko so vendarle pretrgali zveze z zemljo, s tisto trdo zemljo na kateri so se s težavo preživljali njihovi očetje, dedje in pradedje? Italijanska družba, od industrije do sindikalista, je vsa povoj na leta privlačila mlade ljudi v mesta. V Italiji smo bili zaradi tega priča v teh zadnjih tridesetih letih takemu notranjemu preseljevanju, kakršnih italijanska zgodovina ne pomeni. Velike površine zemlje so danes neobdelane in zato je treba uvažati ne le meso, marveč tudi sadlarko, žito, jabolka, ribe, krompir. Za vse to je treba trošiti dragocene devize in tudi ta je eden izmed razlogov za velik primanjkljaj italijanske zunanjetrgovinske plačilne bilance.

V goriških Brdih pa je drugače. Veliko mladih ljudi je sklenilo ostati na domačem gruntu, sledilo so vzgoji, ki so jim jo dali očetje, naši ljudje so trmasto ostali na svoji zemlji in jo danes z isto ljubeznijo kot njihovi očetje in dedje in še z večjim doprinosom znanosti in tehnologije obdelujejo ter imajo pri tem samo primeren zaslužek marveč tudi posteno osebno zadoščanje.

Veliko mladih slovenskih kmetov je danes med briškimi vinogradniki na celotnem področju od Oslavja mimo Števerjana in Jazbin tja do Plešvega in še dalje proti Dolem. Vsi so si zgradili sodobne kleti, lepo urejene hiše, preuredili so vinograde in kdor zna kletariti lah-

ko tudi brez težav proda svoje vino. Odločili smo se obiskati enega med najmlajšimi slovenskimi vinogradniki, mladega kmeta, ki je že uveljavil in ki danes z gotovostjo zre v prihodnost. Na gornjem delu Oslavja, pri Gravnerjevih, je danes za gospodarja Joško Gravner, komaj tridesetletni vinogradnik, ki ne izgubi iz današnja stanovanja svojega mladinskega nasmeška. Joško Gravner, čeprav ima na župništvu zapisano, da se piše Franc (to izvira iz nekdajne navade naših kmečkih ljudi, da so dajali otrokom isto ime kot sta ga imela oče ali ded), živi v komaj obnovljeni hiši Gravnerjeve domačije, z ženo Marjo, doma iz Podsobotina, ki je za kako leto mlajša od njega, s tremi hčerkami, osemletno Matejo, šestletno Jano in petletno Marto in s pravkar rojenim sinčkom Miho, ki ti s ponosom povedo, ko prideš v hišo na obisk, da je bilo v soli ali v vrtcu zelo lepo in da je lepo tudi pri telovadbi. Potem pa se vse tri pridno usedejo v naslanjač in pazljivo sledijo risanki na televizijskem ekranu.

Morda se bo marsikateremu bralcu zdelo čudno kako zmoreda dva mlada človeka obdelovati sedem hektarov vinogradov, kletariti, skrbeti za prodajo vina, skrbeti za četrto otrok, vrh vsega pa še popraviti staro hišo in urediti sodobno klet. Pa je vendarle tako in mlada Gravnerjeva sta na svoji kmetiji prav srečna ter prav nič ne tožita po tistih, ki so si polskali laže in bolj enostavno ter včasih tudi brezskrbno delo v mestu.

Gravnerjeva kmetija je bila že v preteklosti znana daleč naokoli. Vina so v prejšnjih desetletjih pridelali manj kot sedaj. Joško oče Pepe je dolgo let z uspehom vodil kmetijo, umrl je sedemdeset let star pred petimi leti. Kljub manjši produkciji vina pa so bile takrat težave s prodajo vina, kajti briška vina niso takrat ustekleničevali in so točila kupce v bližnjih krajih, v Gorici ali kje v Furlaniji. Bile pa so težave s prodajo kajti mnogi gostilničarji so raje kupovali in se kupujejo vino iz skladišč, ker je tam cena nižja, imajo tipizirano vino skozi vse leto, poenostavljena sta naročila in dostava.

Naš Joško je po zaključnem tretjem letu slov. nižje gimnazije v Gorici odšel na dveletno šolanje v kmetijski strokovni zavod v Castel Franco Veneto v bližino Trevisa. Tam se je marsikaj naučil, vendar ne dovolj za potrebe takega vinogradniškega okolja kot so Brda. Povedal mi je, ko sem se pogovarjal o vsem tem v veliki dnevi snovi njegove posodobljene hiše, na steni katere visi Spacalova grafika, da je v kmetijski šoli bilo veliko govora o nižinskih kulturah in o živinoreji. Kljub temu pa je domov prinesel koristno znanje in se že kot 16-letni fant, po prihodu iz šole domov, takoj vključil v kmečko delo in pomagati že starem u čvrstem očetu. V hiši so bile še štiri sestre, ki živijo danes drugje. Tudi one so pomagale razvodu domače kmetije, saj je ena med njimi takrat odprla gostilno v ulici Ballila v Gorici ter tam prodajala vino z očetove kmetije.

«Zakaj si se odločil ostati na kmetiji?» sem ga vprašal. Joškoto so se takrat zasvetile oči in mi je povedal, da je gledal z občudovanjem očeta kako je navezan na svojo zemljo. To ga je navdihnilo, da se je zanj odločil tudi on. Vrh vsega pa mu je bilo všeč življenje na prostem, pa čeprav je bilo takrat, še ne pred toliko leti, vezano na trde lažje, mi je dejal in pristavil: «Ni lepšega kot biti kmet!»

Sveda me je zanimalo izvedeti, kaj je bilo v kmetiji, kako je s prodajo, kako gre vse druge stvari. «Nekateri pravi, da imajo polne

kleti še od predlanske trgateve, ko je bilo pridelka zelo veliko, in da so težave s prodajo. Sam sem prepričan, da se je treba marsikaj omejiti v kvantiteti in bolj zavestno gledati na kvaliteto. Letos smo sicer pridelali manj kot polovico od lani, ker so prišle vmes znane vremenske nepravilne, pa sem kljub temu zadovoljen. Vino je letos zares kvaliteto, negujem ga. Ne bom imel nobenih težav s prodajo. Pristavljam še nekaj. Vina je danes zelo veliko ne le v vsej Italiji, marveč tudi pri nas v Brdih. Tudi zato ker vsi urejajo nove vinograde. Zato se marsikdo zneje v krizi ker ne more prodati svojega vina. Prepričan pa sem, da bo kvalitativno vino preživelo vse krize, zares dobro vino se bo vedno prodajalo. Slabo bo ostajalo v kletih vinogradnika.»

Prav zaradi tega vsaj za sedaj ne misli na nove vinograde, kar bi bilo lahko napravl, saj ima na razpolago še nadaljnjih šest hektarov zemlje. Joško Gravner mi je povedal, da ima dovolj dela z urejanjem sedanjih vinogradov, s postopnim obnavljanjem starih vinogradov, in tudi z opremljanjem kleti ter s kletarjenjem samim, da bi za sedaj mislil na večjo proizvodnjo, ki bi mu vzela toliko časa, da bi bil najbrž moral pozabiti na kvalitativno tretiranje svojega vina.

Mlad je, prepričan v sodobno kletarjenje. Nabavil si je čisto nove jele, klene sode, ki so najboljše, tako me, in v prejšnjem letu tudi napravil za ustekleničenje, ki ga je stala precej milijonov. Ponosen je tudi, da je prvi v Italiji imel zadnji tip pnevmatske nemške stiskalnice znamke wilmes in da so tehniški delavci k njemu na dom prihajali kontrolirati kako stiskalnica deluje. Kljub vsem tem tehničnim pripomočkom, ki so zelo olajšali delo kmeta in ga tudi osvobodili velikega števila ljudi, ki so se nekoč gnetli v kletih v času trgateve, je prepričan, da so imeli stari ljudje na kmetih veliko pameti v glavi. Zaradi tega mi je dejal, da ne bo več tist gojil na «prosto vzgojo», torej na način, ki je prišel iz Furlanije in se je razpasel v Brdih v zadnjih letih, marveč da se vrača na star način, na tako imenovani «kapucini». Razlagal mi je kako se trte vežejo in razprostirajo na prvi ali drugi kmet. Razumel sem le toliko, da dobi kmet s prvim načinom več grozdič, z drugim manj, vendar pa je ta drugi način boljši kajti manjša količina grozdič na posamezni trti da boljše vino. Vse svoje trte ureja sedaj po starem načinu, pa čeprav kak njegov kolega ne soglašja z njim.

Staro veliko kmečko hišo je Joško preuredil v zadnjih letih. Težko bi v njej, še posebej v notranjosti, spoznali nekdajno kmečko hišo. Ohranil pa je v notranji arhitekturi kmečke značilnosti in ko prideš v hišo se prijetno in domače počutiš, tudi ker je precej obložena z lesom in ni polna tistih supermodernosti, ki so značilne za današnja stanovanja, ki so brez vsakega okusa in konec koncev se jih tudi naveličš. Sedaj si ureja klet v kateri bo spremenil prijatelje in z njimi skral kozareček vina. V njej ima še staro «prešo» ter še nekaj drugih starih kosov starega kmečkega orodja.

Vina z njegovo etiketo dobiš danes v številnih in tudi najboljših go-

stiših in trgovinah v Italiji. Lahko bi bil že letos izvažal v Nemčijo in v ZDA, pa je to zaenkrat opustil, ker hoče prej zadovoljiti svoje kliente v Italiji. Vprašal sem ga, ali je takrat, ko je obiskal svoje kliente, opazil, da je njegovo vino izgubilo kakšno svojo naravno odliko. Ni jih opazil, mi je dejal, vino se je dobro ohranilo. Zadnjič je bil v znani restavraciji in enoteki Pinchieri v Firencah, kjer prodajajo najboljša vina iz vseh dežel Italije in kjer so na voljo tudi njegove steklenice. Dobro kosilo s pokušnjami več vin pa stane v tej restavraciji kar precej, pripomni.

Lani v septembru je italijanski gospodarski tednik «Il Mondo» objavil v nekaj nadaljevanjih seznam sto najboljših vin iz Italije in nekaterih drugih evropskih dežel. Med omenjenimi vini je bil tudi njegov sauvignon. Povedati moramo, da pridelka Joško Gravner le bela vina in sicer beli ter sivi pinot, sauvignon, rizling in rebulo. «Sauvignon ima v Brdih veliko bodočnost», pravi Joško, «rebulu pa so kupci odkrili šele v zadnjem času in čeprav imamo težave s sadikami, jo danes v Brdih spet gojimo». V reviji «Il Mondo», v kateri je bila med najboljšimi sto vini vseh tudi «zlate rebula» iz kleti Dobrovo v jugoslovanskih Brdih, je bila tudi fotografija njegove etikete za sauvignon, dvojezične etikete, in v spremnih besedah je bilo tudi povedano, da so Brda na italijanski strani naseljena predvsem s Slovenci in da je Joško Gravner hotel poudariti z dvojezičnim napisom na etiketi slovensko prisotnost na tej zemlji tudi ker je mnenja, da je treba valorizirati vrednost zemlje in dela tudi skozi opiko naše kulture.

Kot je razvidno iz priložene etikete,

MARKO WALTRITSCH

Ribolla Gialla di Oslavia
Zlata Rebula z Oslavja

VINO D'AVOLA
NAMIZNO VINO

Imbottigliato all'origine
dalla azienda agricola

Ustekleničeno prizorov
na kmetijskem posestvu

FRANCESCO GRAVNER FRANC
OSLAVIA-ITALIA OSLAVJE-ITALIJA

0,750 l 12 % vol.

Dvojezična etiketa za Gravnerjeve vinske steklenice

Rojstva, smrti in poroke lani
v treh slovenskih občinah

Tudi letos, kot ob vsakem začetu leta, nudimo našim bralcem podatke o gibanju prebivalstva v treh slovenskih občinah na Goriškem. Podatke o gibanju prebivalstva v goriški občini pa objavljamo vsako nedeljo na goriški strani našega dnevnika.

Sovodnjska občina

Neobičajno visoko število rojstev so v lanskem letu zabeležili v sovodnjski občini. Rodilo se je 20 otrok, umrlo pa je samo 10 občanov. Rodili so se: Anna Paravano, Marja Klede, Bojan Kovic, Goro Iodice, Vesna Buzin, Anamarija Devetak, Mattia Piras, Manuel Demori, Nicola Chirieleison, Maria Vecchio, Katja Batistič, Vesna Devetak, Katja Tomšič, Erik Figelj, Neva Petecan, Martina Gianon, Erik Devetak, Mitja Černic, Gianluca Demartini, Katja Terpin.

Primerov so v lanskem letu zabeležili 16 občanov in umrlo doma, 4 pa izven občine.

Umrli so: Rozalija Krasček, Franc Nanut, Marija Kramar, Marija Petecan, Simon Čevdek, Jožef Černic, Avgustina Gabrijelečič vdova Čotič, Elita Bačur vd. Legiša, Miroslav Devetak, Katerina Petecan vdova Devetak.

Po neuradnih podatkih — uradnih namreč se ni na razpolago — je bilo 31. decembra 1981 v sovodnjski občini 1763 prebivalcev, ali 10 manj kakor leto prej.

Števerjanska občina

V števerjanski občini so v lanskem letu zabeležili sedem rojstev: Marijana Perse, Mirja Četl, Eva Kristančič, Alex Colja, Cristiano Delise, Neva Klanjšček in Igor Škotič.

Umrlo pa je devet občanov: Pavla Persolja Corsi, Alojz Aleksander Maraz, Mario Konjanc, Andrej Podversič, Jožeta Planišček vd. Pintar, Regina Furlan vd. Podversič, Alojz Maraz, Veronika Miklus Maraz, Jožeta Terčič vdova Znidarčič.

Poročili so se: Carlo Gulin in Marija Oliveri, Dorja Colja in Katerina Muzič, Stojan Pelizzon in Giovanna Vidov, Roberto Beretta in Alma Skorjanc, Franko Sosl in Ana Cibini, Antonino Cralli in Donatella Cavallaro, Evgen Miklus in Maria Komjanc, Ivan Koren in Agata Gravner, Klavdij Terpin in Dolores Tomšič, Mario Scerrano in Maria Tegaz, Carlo Hled in Piera Fanelli.

Podatkov o občinah, ki so se izselile, oziroma so se priselili v občino, žal nimamo.

Dobrodojska občina

Precej neugodno razmerje med številom rojstev in številom smrti so lani zabeležili v dobrodojski občini: Rojstev je bilo dvajset, umrlo pa je 19 občanov.

Rodili so se: Martin Bagon, Michele Bruni, Lucia Daniels, Anna Devetta, Edi Ferletič, Katja Ferletič, Katja Franzin, Alessandro Kobal, Alessandra Peric, Cristina Visintin, Elisa Zanolla, Elena Zulan.

Umrli so: Antonia Croselli vdova Pieri, Boris Devetak, Suzana

Devetak, Romano Dusan, Slavko Ferfolja, Aldo Frandolich, Dorina Gergolet - Laković, Ivan Gergolet, Marija Gergolet vdova Gergolet, Jožef Jelen, Umberto Marussi, Antonio Oretti, Jožef Pahor, Alojzja Pahor - Ferletič, Stefan Pelicon, Marija Peric vdova Lavrenčič, Eufemia Sobani, Albin Šuc, Alojzja Žubič.

Poroke: Mario Bagon in Danila Milič, Alessandra Corva in Tatjana Croselli, Boris Cossutta in Sonia Peric, Ivan Černic in Franka Ferletič, Giovanni Daniels in Daniela Colja, Lorenzo Faganell in Miriam Gergolet, Aldo Ferletič in Maria Zsuzsanna Horvath, Roberto Ferfolja in Vesna Vodopivec, Dario Gergolet in Neda Čok, Sergio Maier in Laura Martin, Roberto Minussi in Giuliana Frandolich, Franco Pelic in Orieta Ghelfi, Oskar Povodnik in Emilija Pahor, Giovanni Pezzullo in Anna Maria Ferletič, Egidio Rocco in Rita Biontini, Generoso Stabile in Maria Grazia Di Donato, Ljubo Tomšič in Neva Peric, Maurizio Zulan in Bruna Visintin.

Uradnih podatkov o številu prišeljenih občanov, oziroma o številu izseljenih, žal nimamo, ker še ni zaključen celoten postopek v zvezi z ljudskim štetjem.

V primeri z letom 1980 se je skupno število rojstev rahlo zvišalo od 38 na 39, prav tako pa je poraslo število smrtnih primerov od 36 na 38. Najbolj je poskočilo število smrtnih primerov v Dobrodo, od 11 v letu 1980 na 19 v lanskem letu.

Skoda, da še ni na razpolago podatkov o številu prišeljenih, oziroma odseljenih oseb. Gre za traj, ki vsako leto zadeva (v vseh treh občinah) okrog 200 oseb,

PO SMRTI NAJVEČJEGA JUGOSLOVANSKEGA PISATELJA (2)

Je Krleža vplival na Kosovelovo načrtovanje romana «KRAŠEVCI» in drame «GLAS IZ DALJAVE»?

Kaj je nameraval Kosovel predavati o Krleži? - Pregled primerja Zares gre za «neraziskani rudnik zapuščine» kraškega pesnika

Kot smo videli v našem sestavku prejšnjega tedna (10. t.m.), je Srčko Kosovel v objavljenih pisnih v Zbranem delu in zapiskih vsaj petkrat omenil Krležo, oboje njegovi revolucionarni reviji iz prvih let po prvi vojni — PLAMEN in KNJIŽEVNO REPUBLIKO — njegove drame, ki so izšle pred Srčkovim smrtjo v maju 1926 in vse drugo, kar je do tedaj izhajalo. Natančni literarni in politični zgodovinarji, ki bodo — če bodo — raziskovali vprašanja na relaciji Kosovel - Krleža, bodo morali seveda bolj natančno ugotoviti, katera Krleževa dela so lahko prišla Kosovelu v roke tudi ob upoštevanju tistih virov, ki jih danes še nimamo in tistih — kot smo že omenili — na katera bomo morali čakati morda še tri desetletja, če bo objavljal pokojnikova obilnica, izrečena v Zagrebu v lanskem juliju. Brez velikega tveganja netočnosti pa lahko bežno pregledamo, kaj vse je Kosovel lahko prebral:

REVIJE:

Vse, kar je Krleža objavil v tistih petnaestih številkah PLAMENA leta 1919.

vse iz KNJIŽEVNE REPUBLIKE v vseh številkah v letih 1923, 1924 in 1925 in v prvih treh mesecih leta 1926, dokler ni v aprilu hudo zbolel.

ODRSKA DELA:

Teh je bilo takrat najmanj deset, in sicer:

«Legenda», «novozavjetna fantazija u tri slike» iz leta 1913,

«Maskerata», (enodejanka) iz leta 1913,

«Saloma», (legenda v enem dejanju) iz leta 1913 in 1914,

«Kraljevo», (enodejanka), iz leta 1915 (To «legendo» smo gledali tudi v Trstu pred štirimi leti v odlični izvedbi najboljšega zagrebskega gledališča.),

«Krištofor Kolumbo», (enodejanka) iz leta 1917,

«Michelangelo Buonarroti», (enodejanka — dogaja se nekega pomladnega dne v sikstinski kapeli, ki jo je Michelangelo slikal slovito fresko «Dan Gnjeva Gospodnjega» — «Sodni dan» — «Giudizio Universale» — iz leta 1918),

«Adam in Evas», (enodejanka) iz leta 1922.

Izven tega cikla «legend» pa še:

«Galleja», štiridejanka, ki jo je zagrebsko Narodno kazališče na Studiju v režiji Branka Gavella leta 1920, ko je bila predstava z lepimi napovedanostmi za 30. december, pa je bila prepovedana in je Kosovel o njej verjetno zvedel le iz pripovedovanja drugih. (Leta 1937 jo je predelal in ji dal naslov «Ulogor».)

«Golgota» iz leta 1922, tudi za njo je Kosovel zvedel verjetno samo posredno, po uprizoritvi.

«Vračja» iz leta 1923, uprizorjena istega leta.

CIKEL PROZE:

I. — Leta 1921 je izšla zbirka sedmih Krleževih «zelenokadrovskih» novel pod naslovom HRVATSKI BOG MARS:

«Bitka kod Bistrice Lesne», «Kraljevska ugarska domobranska novela»

«Baraka pet bes», «Domobran Jambreka», «Tri domobrana», «Smrt Franje Kadavera» in «Hrvatska rapsodija».

(Leta 1973 je Krleža v ponatisku teh novel za svoja IZABRANA DJELA pri sarajevski založbi «O-slobodenje» v dodatku objavil ponatis spominkega zapisa na domobranca Gebeša in Benčina in na neki domobranski pogovor o Leninu iz leta 1917 iz dvojne levinjske številke «Književne republike» iz leta 1925 — ki jo je Kosovel zelo verjetno imel v rokah —: «Domobran Gebeš i Benčina govore o Leninu».)

II. — Svojevrsen topotis IZLET U RUSIJU, ki je izšel leta 1925 (v ponovnem ponatisku v izbranih delih v Sarajevu leta 1973). Vsebuje poglavja pod naslednjimi značilnimi naslovi: U Berlinu, Kroz žalosno Litvu, U vagonu za spavanje Riga - Moskva, Ulazak u Moskvu, Kremli, Na dalekom sjeveru, Lenjinizam na moskovskim ulicama, Admirala maska, U krasna noć, Dolazak proljeća, O Lenjinu, Nad grobom Iljica Ulijanova Lenjina, Domobran Gebeš i Benčina razgovaraju o Leninu, U Muzeju ruske revolucije, O značenju Ruske revolucije u okviru imperijalizma. — Dokaz, kako veliko, očito predvsem politično, pomembnost je Krleža pripisoval pogovoru obeh domobranov o Leninu, pa je dejstvo, da je ta tekst uvrstil tudi v omejeni ponatis svojih izbranih del — kar dvakrat.

POEZIJA:

1. «Pjesme I, II» — iz leta 1918,

2. «Pjesme III» — iz leta 1919,

3. «Lirika» iz leta 1919.

Kot smo že zapisali prejšnji teden, nas za ta sestavek zanima predvsem politična plat miselnih strujanj v dobi Kosovelovega ustvarjanja. Zato smo mnenja, da

bodo morali tisti — politični zgodovinarji — ki bodo sistematično raziskovali vplive naštetih Krleževih del na Kosovela, poiskati predvsem tisto njegovo literarno produkcijo — od pesmi do članov in esejev — objavljeno v Zbranem delu iz Osvirkovimi obširnimi opombami vred, ki se kakorkoli tičejo politike in izvršiti podobno izbiro iz Krleževih opusov do zaključno leta 1925. Nato pa bodo morali opraviti temeljito primerjavo in iz nje potegniti zaključke za še nenapisano bodočo politično zgodovino razgibane prve polovice dvajsetih let našega stoletja.

Če pa je dovoljeno tistim, ki so v teh zadnjih šestdesetih letih s prižadnim zanimanjem bolj ali manj redno a vedno z živno radovednostjo, prebrali (a medne spada tudi podpisani), vse kar sta objavila oboje velika jugoslovanska književnika do svoje smrti, bi za prejšnjo tako primerjavo izrazili naslednje mnenje (vedno z omejitvijo na zgolj «politično sfero»):

Iz Kosovelove poezije bi morali upoštevati za primerjavo najprej: iz prve knjige Zbranega dela: vse socialno borbene in idejne pesmi tretje skupine, nekatere sonete iz druge skupine, nekatere pesmi iz cikla Kras, iz prve skupine, dobro polovico iz četrte skupine iz poveljnih pesmi; iz druge knjige ZD pa skoraj vse «Integrale» a v enaki meri tudi pesmi v prozi in črtice z mislijo na resničnost besed urednika Ovirka, ki je svoj esej za prvo izdajo «Integralov» takole zaključil: «Integrali stoje na koncu Kosovelove pesniške poti, ki se je z otresele trpkosti melanholije svoje zgodnje impresionistične lirike in se prebela simbolistično čustvenost in ekspresionistično vizionarnost. Z njimi je ustvaril globinsko izpovedno liriko, moderno po svojem duhovnem ozračju, notranji napetosti in stilni podobi, revolucionarno po idejah, neposredno po čustvih, doživljajsko živo in prisrčno, polno neposrednih odvisov njegove osebnosti, človeško pretresljivo in pesniško dragoceno».

Na tem mestu seveda ni mogoče odgovoriti na vprašanje o zaključkih primerjave te poezije s Krleževim «prej» naštetim iz let 1918 in 1919 t.j. primerjavo osemnajst do dvaindvajsetletnega slovenskega in petindvajsetletnega hrvaškega pesnika. Doslej je bilo moč med drugim zaslediti le bežno a značilno primerjavo Bratka Krefta v njegovem eseju «Meditacije o Krleži» v zagrebškem Zborniku ob osemdesetletnici (1973) pred letosnjim novim letom umrlega genjalnega pesnika. Kreft primerja nekatere stihbe Krleževih pesmi «Plamenec vjetar» s Kosovelovo «Ekstazo smrti» takole:

Krleža:

«Jednog će dana krvavo jutro [svanuti]

Jednoga će dana crljeni vihor [planuti]

O, Ulico

Danas —

Budi crveni talas!»

«Toda na koncu — piše Kreft — ga prevzame misel na številne smrti, ko bo gorela zemeljska krogla:

«U ludom ciklonu vatre i krovi, gdje [butki Slobode Sreća

Gdje se božanstvo Laži ko sveto [Sunce vrti,

Hihot će jecati glasno

Njezinog Velikanstva

Pobjednice smrti.»

«Podobno misel je na svoj način izrazil nekoliko poznejše tudi Srčko Kosovel, pripominja Kreft.

Kosovel je v Ekstazi tisto podobno smrti predvidel:

«Lepa, o lepa bo smrt Evrope; kakor razkošna kraljica v zlatu legla bo v krsto temnih stoletij, tiho bo umrla, kot bi zaprla stara kraljica zlate oči.

— Vse je ekstaza, ekstaza smrti.»

Krleževina dramskega opusa seveda ni mogoče primerjati s Kosovelom. Pač pa je iz Kosovelove «Zapiskov» na str. 591 tretje knjige Zbranega dela lahko na vedemo naslednji malo znani podatek:

«GLAS IZ DALJAVE. Drama v 3 dejanjih. Hiša v polju. — Vsi ljudje omanjeni od glasu iz daljave. Ne morejo živeti. Končno konec III. dej. (jih pokliče ta glas: gredo v polje — obstanejo onemirno in umro. Glas smrti je bil. Glas smrti. Hiša v polju.»

(Kdaj bomo brali esej o tem Kosovelovem načrtu? O tem do sedaj (trmasto?) zamolčanem načrtu?)

Najobsebnost primerjavo pa zašlujejo politični prispevki iz Krleževih PLAMEN in KNJIŽEVNE REPUBLIKE ter IZLETA U RUSIJU z vsem, kar je Kosovel političnega napisal, zlasti s članki iz prvega «Za tretje knjige, v prvi vrsti s predavanjem s tistim predsmrtnim znamenjem. Srčkovim predavanjem delavcem v Zagorju UMETNOST IN PROLETAREC, dalje s KRIZA ČLOVEŠTVA, RAZPAD DRUŽBE IN PROPAD UMETNOSTI in dr.

Iz iste tretje knjige terjajo primerjavo tudi številna Kosovelova pisma, od katerih naj navedemo vsaj naslednjikov izmed 33: Branku Jegliću, Alfonzu Gspanu, Nadi Oberbergerjevi, Vladimiru Martelcu, Ivanu Obidovi, Vinku Košku, Ivi Graborju, Klubovcem.

Prav tako kot glede odrskih del, ni možna niti primerjava slavni

Krleževih novel. Toda, če Kosovel ni pisal novel, pa je naš pesnik načrtoval roman. O tem malo, znanemu namenu vsebuje njegov «Dnevnik» naslednje zapise:

«KRAŠEVCI», roman iz dni potujčevanja, obsodbe in uklanjanja. Subjektivni realizem.»

To je pravi zapis. Začetek drugega, ki je verjetno iz leta 1925, pa se glasi:

«Roman: KRAŠEVCI. Slika ponižan našega ljudstva.»

In še tretji in četrti:

«KRAŠEVCI — roman obsodbe, uklanjanja in hlapčevanja.»

«Za roman: KRAŠEVCI. V vas pride industrialce kupki posestva, njive, hiše; ljudje so nezavedni, prodajo, lahkomiselni, zapravljajo. On jih davi. Neznajčni so, zato mu delajo za dobiček, namesto da bi ga bojkotali.»

Krleževine novele pa omenja Kosovel v svojih dnevniških kar dvakrat. Prav tam najdemo tudi zapis za načrtovano «noveleto»:

«Vihar: noveleta. Kras, vihar gola polja. Vihar divja, burja zvečer, v postelji leži mlad študent.»

«Kako je, če postane Slovenec — Francoz.»

Tudi ta načrt romana bi zaslužil pozornost esejista. Zabeležka je morda v zvezi z omembo — v istem dnevniku — Romana Jožeta Pahorja «Medvledje» s pripisom, da gre za tipus novega konstruktivnega romana socialističnega.

Pravilno je pripomnil naš kronist v kratkem zapisu o ponedeljkovem Kermavnerjevem predavanju v Trstu o Kosovelu, da gre za «neraziskani rudnik Kosovelove zapuščine». Bo raziskani deli vpliva Krleževih desetih dramskih del na Kosovelovo načrtovanje drame? In Krleževih novel na načrtovani roman «KRAŠEVCI, KRAŠEVCI, ki so bili po prvi vojni naša — primorska — varienta zagorskih Krleževih domobranov. Kosovel jih je, enajstleten, gledal vsak dan, kako so jih gonili v smrt na soško fronto. Na naš in italijanski kravi «Isonzo» Fronto.

Za zaključek zaključka pa velja povedati, da je Kosovel v svoji «Mladini» in v svojem krogu — kot njun ršnični voditelj (kar jasno izhaja iz vsega Zbranega dela) tudi pod vplivom Krleževih delov vplival na svojo in naslednjo generacijo. Njej je pripadala tudi Edvard Kardelj. Saj smo v našem dnevniku ponovno objavili njegovo zatrjevanje, s pomnjsko poučarko, kako je spričo tega vpliva postal komunist. Sicer pa o tem vplivu dovolj zgovorno priča omenjena povzročena po njegovi imenu slavne brigade in prav ni manj slavna partizanska zbornica.

Boljša se je s samostojnimi razstavami posameznih faz v Severni Primorski že večkrat predstavil (Nova Gorica, 1968; Nova Gorica, 1972; Ajdovščina, 1979), s to retrospektivno predstavljajo skulptur in deloma grafiki, ki v učinkoviti postaviti v razgibanem razstavni prostoru kanalske galerije izstopajo v svoj izpovedniški, pa si je bilo moč ustvariti osnovni vpogled v njegovo četrtoletno trajajočo izpovedovanje. Razstavljani kiparski opus, ki s posameznimi ekspozitami sega v zgodnje obdobje vse do današnjih dni, dokazuje, da je Janez Boljka eden redkih ustvarjalcev,

Krleževih novel. Toda, če Kosovel ni pisal novel, pa je naš pesnik načrtoval roman. O tem malo, znanemu namenu vsebuje njegov «Dnevnik» naslednje zapise:

«KRAŠEVCI», roman iz dni potujčevanja, obsodbe in uklanjanja. Subjektivni realizem.»

To je pravi zapis. Začetek drugega, ki je verjetno iz leta 1925, pa se glasi:

«Roman: KRAŠEVCI. Slika ponižan našega ljudstva.»

In še tretji in četrti:

«KRAŠEVCI — roman obsodbe, uklanjanja in hlapčevanja.»

«Za roman: KRAŠEVCI. V vas pride industrialce kupki posestva, njive, hiše; ljudje so nezavedni, prodajo, lahkomiselni, zapravljajo. On jih davi. Neznajčni so, zato mu delajo za dobiček, namesto da bi ga bojkotali.»

Krleževine novele pa omenja Kosovel v svojih dnevniških kar dvakrat. Prav tam najdemo tudi zapis za načrtovano «noveleto»:

«Vihar: noveleta. Kras, vihar gola polja. Vihar divja, burja zvečer, v postelji leži mlad študent.»

«Kako je, če postane Slovenec — Francoz.»

Tudi ta načrt romana bi zaslužil pozornost esejista. Zabeležka je morda v zvezi z omembo — v istem dnevniku — Romana Jožeta Pahorja «Medvledje» s pripisom, da gre za tipus novega konstruktivnega romana socialističnega.

Pravilno je pripomnil naš kronist v kratkem zapisu o ponedeljkovem Kermavnerjevem predavanju v Trstu o Kosovelu, da gre za «neraziskani rudnik Kosovelove zapuščine». Bo raziskani deli vpliva Krleževih desetih dramskih del na Kosovelovo načrtovanje drame? In Krleževih novel na načrtovani roman «KRAŠEVCI, KRAŠEVCI, ki so bili po prvi vojni naša — primorska — varienta zagorskih Krleževih domobranov. Kosovel jih je, enajstleten, gledal vsak dan, kako so jih gonili v smrt na soško fronto. Na naš in italijanski kravi «Isonzo» Fronto.

Za zaključek zaključka pa velja povedati, da je Kosovel v svoji «Mladini» in v svojem krogu — kot njun ršnični voditelj (kar jasno izhaja iz vsega Zbranega dela) tudi pod vplivom Krleževih delov vplival na svojo in naslednjo generacijo. Njej je pripadala tudi Edvard Kardelj. Saj smo v našem dnevniku ponovno objavili njegovo zatrjevanje, s pomnjsko poučarko, kako je spričo tega vpliva postal komunist. Sicer pa o tem vplivu dovolj zgovorno priča omenjena povzročena po njegovi imenu slavne brigade in prav ni manj slavna partizanska zbornica.

Boljša se je s samostojnimi razstavami posameznih faz v Severni Primorski že večkrat predstavil (Nova Gorica, 1968; Nova Gorica, 1972; Ajdovščina, 1979), s to retrospektivno predstavljajo skulptur in deloma grafiki, ki v učinkoviti postaviti v razgibanem razstavni prostoru kanalske galerije izstopajo v svoj izpovedniški, pa si je bilo moč ustvariti osnovni vpogled v njegovo četrtoletno trajajočo izpovedovanje. Razstavljani kiparski opus, ki s posameznimi ekspozitami sega v zgodnje obdobje vse do današnjih dni, dokazuje, da je Janez Boljka eden redkih ustvarjalcev,

Krleževih novel. Toda, če Kosovel ni pisal novel, pa je naš pesnik načrtoval roman. O tem malo, znanemu namenu vsebuje njegov «Dnevnik» naslednje zapise:

«KRAŠEVCI», roman iz dni potujčevanja, obsodbe in uklanjanja. Subjektivni realizem.»

To je pravi zapis. Začetek drugega, ki je verjetno iz leta 1925, pa se glasi:

«Roman: KRAŠEVCI. Slika ponižan našega ljudstva.»

In še tretji in četrti:

«KRAŠEVCI — roman obsodbe, uklanjanja in hlapčevanja.»

«Za roman: KRAŠEVCI. V vas pride industrialce kupki posestva, njive, hiše; ljudje so nezavedni, prodajo, lahkomiselni, zapravljajo. On jih davi. Neznajčni so, zato mu delajo za dobiček, namesto da bi ga bojkotali.»

Krleževine novele pa omenja Kosovel v svojih dnevniških kar dvakrat. Prav tam najdemo tudi zapis za načrtovano «noveleto»:

«Vihar: noveleta. Kras, vihar gola polja. Vihar divja, burja zvečer, v postelji leži mlad študent.»

«Kako je, če postane Slovenec — Francoz.»

Tudi ta načrt romana bi zaslužil pozornost esejista. Zabeležka je morda v zvezi z omembo — v istem dnevniku — Romana Jožeta Pahorja «Medvledje» s pripisom, da gre za tipus novega konstruktivnega romana socialističnega.

Pravilno je pripomnil naš kronist v kratkem zapisu o ponedeljkovem Kermavnerjevem predavanju v Trstu o Kosovelu, da gre za «neraziskani rudnik Kosovelove zapuščine». Bo raziskani deli vpliva Krleževih desetih dramskih del na Kosovelovo načrtovanje drame? In Krleževih novel na načrtovani roman «KRAŠEVCI, KRAŠEVCI, ki so bili po prvi vojni naša — primorska — varienta zagorskih Krleževih domobranov. Kosovel jih je, enajstleten, gledal vsak dan, kako so jih gonili v smrt na soško fronto. Na naš in italijanski kravi «Isonzo» Fronto.

Za zaključek zaključka pa velja povedati, da je Kosovel v svoji «Mladini» in v svojem krogu — kot njun ršnični voditelj (kar jasno izhaja iz vsega Zbranega dela) tudi pod vplivom Krleževih delov vplival na svojo in naslednjo generacijo. Njej je pripadala tudi Edvard Kardelj. Saj smo v našem dnevniku ponovno objavili njegovo zatrjevanje, s pomnjsko poučarko, kako je spričo tega vpliva postal komunist. Sicer pa o tem vplivu dovolj zgovorno priča omenjena povzročena po njegovi imenu slavne brigade in prav ni manj slavna partizanska zbornica.

Boljša se je s samostojnimi razstavami posameznih faz v Severni Primorski že večkrat predstavil (Nova Gorica, 1968; Nova Gorica, 1972; Ajdovščina, 1979), s to retrospektivno predstavljajo skulptur in deloma grafiki, ki v učinkoviti postaviti v razgibanem razstavni prostoru kanalske galerije izstopajo v svoj izpovedniški, pa si je bilo moč ustvariti osnovni vpogled v njegovo četrtoletno trajajočo izpovedovanje. Razstavljani kiparski opus, ki s posameznimi ekspozitami sega v zgodnje obdobje vse do današnjih dni, dokazuje, da je Janez Boljka eden redkih ustvarjalcev,

ki je vzporedno s svojim idejnim konceptom zmožal razvijati tudi tehnologijo — od prvih skulptur iz varjenega železnega vojaškega arzenala, ko kipar hoteno izključuje figuro in odkriva humanistično vsebino v vzdržnem, nekoristnem materialu, preko prvih poskusov do virtuozne izpoljene tehnologije odlihanja v bronu, ko se prične njegovo naslednje obdobje z zavestnim pristopom k človeku in njegovemu spremljevalcu, k živali — in mu prav ta omogoča razvijanje in realizacijo likovnih vizij.

Boljša je prehodil pot od varjenih plastike, ki je nastala kot posledica kratkega navdihla v pop-artu, preko dolgoletnega poglavitnega motiva: potnega krcanarja Ribničana, ki se v različnih transformacijah kasneje pojavlja in mu omogoča kratesk spopad s konstruktivizmom na eni strani, na drugi strani pa mu odpre nove poglede in ga povrne k človeku in živali.

Njegova ekspresivna, sugestivna figuracija, kot plod resnega, zrelega razmišljanja, je kompozicijsko in vsebinsko vpet v iskanja grozljive, simbolne in univerzalne sporočilnosti. Po kratkem obdobju male — kompozicijske plastike, kjer je izra realistično in kubistično, mestoma nadrealistično občutene in oblikovno dognane človekove figure čuti antilo, se je povrnil k motiviki Ribničana, večnega popotnika Abasferja ter k animični prisposodbi in se radikalno usmeril k assembliaciji tehnologije.

Njegove figure, opcijska družina ali nosorogi, bodisi v bronu ali aluminiju, so na površini secirani, perforirani, zdrobljeni in razglašeni ter zavzamevajo v visnjene industrijskimi znaki.

Tudi grafični opus Janeza Boljke, ki zajema tako barvno jedrnatost in akvatinotno z godnjem obdobju in barvni sitotisk od druge polovice sedemdesetih let, no si sporočila o grozljivem videžu uničene civilizacije.

Ko smo se sprehajali skozi prostore kanalske galerije, se je

TPPZ «Pinko Tomažič» slavi 10 let



Tržaški partizanski pevski zbor «Pinko Tomažič» slavi 10 let svejega obstoja. Ob tej priložnosti bo v nedeljo, 24. januarja, priredil slavnostni koncert v Mali dvorani gledališča Verdi v Trstu. Izvajal bo vrsto mednarodnih partizanskih in delavskih pesmi v različnih jezikih. Na koncert so bili povabljeni najvišji predstavniki borbeških organizacij z obeh strani meje, pa tudi predstavniki krajevnih in državnih oblasti. Povabljeni bodo imeli na voljo posebno parkirnišče na Trgu Unita. Na sliki: Partizanski ansambel med nedavnim gostovanjem v Beogradu, kjer je nastopil s krajšim koncertom tudi v memorialnem centru

PO RAZSTAVI V KANALSKI GALERIJ RIKI DEBENJAKA

Iztekle se je jubilejno leto kiparja in grafika Janeza Boljke

ki je vzporedno s svojim idejnim konceptom zmožal razvijati tudi tehnologijo — od prvih skulptur iz varjenega železnega vojaškega arzenala, ko kipar hoteno izključuje figuro in odkriva humanistično vsebino v vzdržnem, nekoristnem materialu, preko prvih poskusov do virtuozne izpoljene tehnologije odlihanja v bronu, ko se prične njegovo naslednje obdobje z zavestnim pristopom k človeku in njegovemu spremljevalcu, k živali — in mu prav ta omogoča razvijanje in realizacijo likovnih vizij.

Boljša je prehodil pot od varjenih plastike, ki je nastala kot posledica kratkega navdihla v pop-artu, preko dolgoletnega poglavitnega motiva: potnega krcanarja Ribničana, ki se v različnih transformacijah kasneje pojavlja in mu omogoča kratesk spopad s konstruktivizmom na eni strani, na drugi strani pa mu odpre nove poglede in ga povrne k človeku in živali.

Njegova ekspresivna, sugestivna figuracija, kot plod resnega, zrelega razmišljanja, je kompozicijsko in vsebinsko vpet v iskanja grozljive, simbolne in univerzalne sporočilnosti. Po kratkem obdobju male — kompozicijske plastike, kjer je izra realistično in kubistično, mestoma nadrealistično občutene in oblikovno dognane človekove figure čuti antilo, se je povrnil k motiviki Ribničana, večnega popotnika Abasferja ter k animični prisposodbi in se radikalno usmeril k assembliaciji tehnologije.

Njegove figure, opcijska družina ali nosorogi, bodisi v bronu ali aluminiju, so na površini secirani, perforirani, zdrobljeni in razglašeni ter zavzamevajo v visnjene industrijskimi znaki.

Tudi grafični opus Janeza Boljke, ki zajema tako barvno jedrnatost in akvatinotno z godnjem obdobju in barvni sitotisk od druge polovice sedemdesetih let, no si sporočila o grozljivem videžu uničene civilizacije.

Ko smo se sprehajali skozi prostore kanalske galerije, se je

korak zaustavil ob njegovi Atomski veneri, misel se je srečala z vizijo Cankarjeve osebnosti in Slikarjeve podobe, oko je raziskovalo njegove zmehanizirane krajine na njegovih grafika. V nas se je znova potrdilo prepričanje, da je Janez Boljka umetniška osebnost, ki se odziva na vsa dogajanja, vendar ne menec se za trenutne konjunkturne pojave ustvarjanja iz sebe in sledeč svoji samostojni ustvarjalni poti.

IZPILNA optična in slikarska občutljivost, ki jo slikarja usmerja iz naturalističnih izkušenj v samostojno, pomensko prevrednoteno čutno in dramatično igranje slikarskih elementov, je tista vrednota, ki porodi slikarsko delo, ki s svojo bogato izpovednostjo nudi možnost fantazijskega vzbujanja in estetskega plemenitenja. Njena platna niso samo igra filozofske in racionalne vklopomiranih likovnih elementov, temveč so neizpriljivi navdih, ki usakokat kažejo nov obraz.

Ob razstavljanih platnih slikarke Vide Sliksnik Belantič v ajdovski galeriji, ki gledalcu daje možnost zbrane odločnosti z vsoto potrebnih in željno distanco, so ljubitelji likovne umetnosti doživeli nepoznan umetniški uštek.

NELIDA SILIĆ - NEMEC

</

Radio Velebit

Nedelja, 17. januarja 1982

Ponedeljek, 18. januarja 1982

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

10.00 Pronto emergenza, 3. epi-
zoda

10.30 Simfončni koncert

11.00 Masa

11.55 Verske aktualnosti

12.15 Zelena črta

13.00 DNEVNIK - Ob 13. uri

13.30 DNEVNIK 1 - Vesti

14.00 V teku nedelje

15.10 Športne vesti

15.30 Discoring

15.55 In 16.20 Športne vesti

16.30 Koncert Sache Distela

18.30 90. minuta

19.00 Italijansko nogometno pr-
venstvo

Vremenska slika

20.00 DNEVNIK

20.40 «Quell'Antico amore», zad-
nje nadaljevanje

21.45 Športna nedelja

New York: Turnir Tennis

Master

22.50 DNEVNIK - Vremenska slika

23.10 New York: Turnir Tennis

Master

Drugi kanal

10.00 Simfončni koncert:

Rodion Shchedrin

10.30 Svetovni pokal v smučanju

11.00 Evropski dnevi

11.30 Bis Tip - bis Tap, glas-
beni program

12.10 Opoldanski spored

12.30 George in Mildred:

Prvak - TV film

13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri

13.30 Colombo: Moski leta - TV

film

15.15 Blitz

predstave, šport, kvizi

vmes: Svetovni pokal v

smučanju

Turnir Tennis Master

18.00 Italijansko nogometno pr-
venstvo

18.30 Zadnji blitz

18.45 Dnevnik 2 - Gol flash

18.55 Starske in Hutch TV film

19.50 DNEVNIK 2 - Poročila

20.00 Dnevnik 2 - Nedelja sprint

20.40 Patatkar, glasbena oddaja

21.45 200 milijonov preletih mark,

3. nadaljevanje

22.35 Vabilo: Goya v svojem

času

Tretji kanal

11.45 Glasbena nedelja

14.00 Neposredni športni prenosi

Rugby: Škotska - Anglija

Svetovni pokal v smučanju

Umetnostno drsanje

17.30 Kronika nekega koncerta:

Bruno Cheli, Zeffer, Farida

18.00 Beležke Carla Verdona

19.00 DNEVNIK 3

19.15 Deželni sport

19.35 Koncert: Kinks in Electric

Light Orchestra

20.40 Sport 3

21.40 Hčere in očete

22.10 DNEVNIK 3

22.30 Nogometno prvenstvo A

lige

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

9.25 Poročila

9.30 Živ-zav, otroška matineja

11.45 In 12.55 Kitzbühel: Slalom

za moške

14.00 Poročila

15.40 Terese Raquin, film

17.25 Poročila

18.00 Športna poročila

18.15 Sestane v nebotičniku

19.00 Risanke

19.22 TV in radio noč

19.24 Zrno do zrna

19.30 Dnevnik in Vreme

20.00 Petrijin venec

nadaljevanje

20.55 Banja Luka, dok. oddaja

21.30 Športni pregled

22.00 Poročila

Koper

16.00 Kitzbühel: Svetovno prven-
stvo v smučanju

17.30 Ponovitve filma

19.00 Priljubljeno tišini

19.30 Nana Mouskuri, glasbena od-
daja

20.15 Stičisce

20.30 Potovanje belega kita, dok.

film

22.00 Španske operne zvezde:

Plácido Domingo

Zagreb

12.00 Kmetijska oddaja

13.00 Zdravje, izobraž. oddaja

13.30 Zumbark - Gorjanci

14.30 Kritična točka

15.00 Vesolje, dok.

16.00 Vračanje v OZ

20.00 Petrijin venec

21.00 Veliki jih je že odšlo, dok.

SVICA

11.15 Nedeljski koncert

13.35 Ura za vas

15.00 Čudoviti clip Garney, dok.

15.20 Super Jet Star - TV film

17.00 Dobro se doma

19.15 Prijetna glasba

20.35 Fortunata in Jacinta, 3.

epizoda

TRST A

8.00, 13.00, 14.00, 19. Poročila;

8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Ma-

ša; 9.45 Veliki orkestri; 10.00 Po-

slušali boste (ponovitve); 10.30

Nedilski ur: 11.00 Mladinski

oder; «Mala caravnica»; 11.30

Nedilna glasba; 12.00 Narodno

st. trenutek Slovenec v Italiji;

12.30 in 13.30 Glasba po željah;

14.10 Na goriskem valu (pono-

vitve); 14.40 Sport, glasba ter

prenosi kulturnih prireditiv.

KOPER

(Italijanski program)

7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 18.30,

19.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro

jutro; 6.15 Koledarček; 7.15 Horo-

skop; 8.00 Domenicolage; 8.50

Podrobnosti; 9.30 Lucianovi do-

pisniki; 10.00 Z nami je... 10.45

Mozai; 11.00 Dogodki in odmevi;

11.15 Valček; 11.30 Kim, svet mla-

dih; 12.00 Pogovor s poslušalci;

12.10 Glasba po željah; 14.30 Za

prijeten popoldan; 15.15 Stisk ro-

ke; 15.30 Jugoslovanski motivi;

16.00 Najpopularnejše popevke

tedna; 16.30 Crash; 17.00 Lestvica

LP; 17.45 Glasbeni slovar;

18.45 Nasvidenje jutri.

KOPER

(Slovenski program)

7.30, 8.30, 12.30, 13.30, 18.30,

19.30 Poročila; 6.00 Glasba za dobro

jutro; 6.15 Koledarček; 7.15 Horo-

skop; 8.00 Domenicolage; 8.50

Podrobnosti; 9.30 Lucianovi do-

pisniki; 10.00 Z nami je... 10.45

Mozai; 11.00 Dogodki in odmevi;

11.15 Valček; 11.30 Kim, svet mla-

dih; 12.00 Pogovor s poslušalci;

12.10 Glasba po željah; 14.30 Za

prijeten popoldan; 15.15 Stisk ro-

ke; 15.30 Jugoslovanski motivi;

16.00 Najpopularnejše popevke

tedna; 16.30 Crash; 17.00 Lestvica

LP; 17.45 Glasbeni slovar;

18.45 Nasvidenje jutri.

RADIO 1

8.00, 10.12, 13.00, 17.00, 19.00

Poročila; 6.00 in 7.00 Glasba za

praznični dan; 8.00 Naša zemlja;

9.10 Katoliški svet; 9.30 Maša;

TEDENSKI SPORED JUGOSLOVANSKE TELEVIZIJE

TOREK, 19. januarja

LJUBLJANA

17.15 Poročila; 17.20 Potovanje

skratka Špančkolina - risana seri-

ja; 17.30 Ciganški napet; 18.00

Pisani svet, ptiči; 18.30 Obzor-

nik; 18.45 Mostovi - Hidak, oddaja

na mednarodno narodnostno skup-

nost v Jugoslaviji; 19.00 Knjiga;

19.15 Risanke; 19.30 TV dnevnik;

20.00 Soočanja; 21.05 Slovo od mi-

ru, zadnje nadaljevanje; 22.20 V

znamenju.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Narod-

na glasba; 16.30 Kinotext; 17.00

Rezervirano za najmlajše; 18.00

Film - ponovitve; 19.30 Obzorja;

20.00 Risanke; 20.15 TVD - Stiči-

šče in Dve minuti; 20.30 Dragocne-

na roka - film; 22.00 TVD - Danes;

22.10 Veter in Hrast - TV nade-

ljavnica; ob koncu TV - Danes.

SREDA, 20. januarja

LJUBLJANA

9.55, 12.25 in 16.10 Slalom za že-

nске; 17.20 Poročila; 17.45 Ciba-

ban, dober dan; 18.00 Padla za

neba; 18.10 Pozdravljena, Makedo-

na; 18.30 Obzorik; 18.45 Za pe-

smiljo v Vrhnici; 19.05 Risanke;

19.30 TV dnevnik; 20.00 Film: Re-

jeanne Padovani; 21.30 Miniature;

Jiri Anderle; 21.40 V znamenju.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Veter

in hrast, TV nadaljevanje; 17.00

Rezervirano za najmlajše; 18.00

Visoki pritisk - glasbena oddaja;

20.15 TVD - Stičiše in dve mi-

nuti; 20.30 Ptica selivka - film; 22.00

TVD - Danes; 22.10 Glasba brez

meja; ansambel «Boney Ma».

CETRTAK, 21. januarja

LJUBLJANA

17.05 Poročila; 17.10 Mladi vir-

tuoz; Harmonikarski orkester

KUD Vide Pregarc; 17.30 Kubi-

naja pri violinskem ključu; Kako

nastajajo glasbila; 18.00 Mzaki

kratkega filma: Petar Dobrovic;

In videl sem daljine megline in

kalne; 18.30 Obzorik; 18.45 Na

sedmi stiči; 19.10 Risanke; 19.30

TV dnevnik; 20.00 Glasbeni črt-

tek; 21.30 Sodobnik; Karel Pe-

ko; 22.10 V znamenju.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Doku-

mentarna oddaja; 16.30 Risanke iz

serije Dan Chuck; 17.00 Rezervi-

rano za najmlajše; 18.00 Film -

ponovitve; 19.30 Jazz na ekranu;

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

12.30 Obletnice

13.00 Informacije o knjigah

13.25 Vremenska slika

13.30 DNEVNIK

14.00 Kje je Ana? 3. nadalj.

14.30 Posebna oddaja iz par-

lamenta

15.00 Sedem čudežev sveta

15.30 Strašilo

16.00 Sam in Sally: Letalo - TV

film

17.00 DNEVNIK 1 - Flash

17.05 Neposredni prenos s tvojo

anteno

17.10 Otok zakladov, risani film

17.30 Pustolovske poti: Vročica

zlata, 1. del

18.20 Osmi dan

18.50 Trapper: Stavka - TV film

19.45 Almanah in Vremenska

slika

20.00 DNEVNIK

20.40 Sedmi križ, film

Igrajo: Spencer Tracy, Si-

gne Hasso, Jessica Tandy

22.30 Filmske novosti

22.35 Posebna oddaja Dnevnik 1

23.30 DNEVNIK - Danes v parla-

mentu - Vremenska slika

Drugi kanal

12.30 Dnevnik 2 - Odprti prostor

13.00 DNEVNIK 2 - Ob 13. uri

13.30 Otroci in psihanaliza

14.00 Popoldanski spored

14.10 Dossier Mata Hari, 3. na-

daljevanje

15.25 Rumeno, rdeče, oranžno,

zeleno, sinje, modro

16.00 Program za mladino

TV Tap, glasbena oddaja

16.55 Televizijske zgodbe: Hotel

de La Gare

17.45 Dnevnik 2 - Flash

17.50 Dnevnik 2 - Sport - Iz par-

lamenta

18.05 Puppet show

18.35 Benjamin Franklin, doku-

mentarec

18.50 Srčni utrip - TV film

Vremenske napovedi

19.45 DNEVNIK 2 - Poročila

20.40 Kaligula A. Camusa

22.20 Strah ob nepredvidnem

TV film

22.45 Protestantizem

23.15 DNEVNIK 2 - Zadnje vesti

Tretji kanal

16.45 Nogometno prvenstvo A in

B lige

19.00 DNEVNIK 3

19.30 Ponedeljkov deželni sport

20.05 Zgodovina Rima

20.40 Salsabo, pokrajina Sydney

TRST A

7.00, 8.00, 10.00, 13.00, 14.00,

17.00, 19.00 Poročila; 7.20 Dobro

jutro po naših; 8.00 Gospodarska

problematika pri nas in v sve-

tu; 8.45 Glasbene sliče; 9.30 Al-

manah; 9.45 Veliki orkestri; 10.10 Kon-

cert; 11.30 Poldnevniški razgled;

12.00 Kmetijska oddaja; 12.30

Podrobnosti; 12.45 Glasba po žel-

jah; 13.00 Glasba po željah; 14.30

Instrumentalni solisti; 14.10

Otroški kotiček; Tik-tak; 14.30

Roman v nadaljevanju; Alojz Re-

bul; «Enej Silvij Piccolomini»;

7. del; 15.00 Glasbeni ping-pong;

17.10 Mi in glasba; 18.00 Raču-

nalnik v službi človeka; 18.30

Priljubljeni motivi.

KOPER

(Italijanski program)

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30,

12.30, 13.30, 14.30, 15.30, 16.30,

17.30, 18.30 Poročila; 6.00 Glas-

ba za dobro jutro; 6.15 Koledar-

ček; 7.15 Horoskop; 8.32 Jugo-

slovanski motivi; 9.00 Štirje ko-

rači; 9.32 Lucianovi dopisniki;

10.00 Z nami je... 10.10 Živ-

ljenje v soli; 10.45 Mozai; glas-

ba in nasveti; 11.00 Kim; 11.32

Graffiti; 12.00 S prve strani;

12.05 Glasba po željah; 14.33 Le-

stevica popularnih popevk; 15.45

Ansambel Edig Galletti; 16.00 Od-

daja o športu; 16.10 Glasovi in

zvoki; 16.32 Crash; 16.55 Pismo

iz... 17.00 Spomimo se na o-

pereto; 17.32 Rock party; 18.00

Sonata za violino in klavir; 18.45

Nasvidenje jutri.

KOPER

(Slovenski program)

6.00, 6.30, 7.25, 14.30, 17.30 Po-

ročila; 6.05 Glasba za dobro ju-

tro; 6.37 Kinospored in napoved

sporeda; 14.30 Objave; 14.35

Glasba, zanimivosti in reportaže;

14.40 Napoved sporeda; 14.03

Glasbene želje poslušalcev; 15.00

Dogodki in odmevi; 15.30 Glasba

po željah; 16.00 Pogovor o jezi-

SOBOTA, 23. januarja

LJUBLJANA

8.35 Poročila; 8.40 Potovanje

skratka Špančkolina - risanka; 8.50

Ciciban, dober dan; 9.00 Kubi-

naja pri violinskem ključu; Ka-

kako nastajajo glasbila; 9.35 Mladi

virtuoz; Harmonikarski orkester

KUD Vide Pregarc; 9.55 Jelen-

ček, otroška serija; 10.25 Jelen-

ček, ptiči; 10.55 Zgodovina lita-

stva; 11.50 Po sledih napredka;

12.20 Jedska revolucija; Atom

za neznanke; 12.50 Smuk za mo-

ške; 13.55 Poročila; 16.00 Košarka;

Zadar - Partizan; 17.30 Baron

Michenhausen - 1. del filma; 18.45

Nas kraj; 19.00 Zlata ptica - 1001

noč; Zgodba o učitelju, ki ni znal

ne brati ne pisati; 19.05 Risanke;

19.30 TV dnevnik; 20.00 Apartma;

film; 22.00 Zrcalo tedna; 22.15 Do-

ber večer - zabavna-glasbena od-

daja; 23.15 Poročila.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Nikola

Testa - TV nadaljevanje; 17.00

Rezervirano za najmlajše; 18.00

Film - ponovitve; 19.30 Aktualna

tema; 20.00 Risanke; 20.15 TVD

- Stičiše in dve minuti; 20.30 Niha-

lo groze - film; 22.10 TVD - Da-

nes; 22.20 Visoki pritisk - glasbe-

na oddaja; ob koncu TVD - Danes.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Doku-

mentarna oddaja; 16.30 Risanke iz

serije Dan Chuck; 17.00 Rezervi-

rano za najmlajše; 18.00 Film -

ponovitve; 19.30 Jazz na ekranu;

ITALIJANSKA TV

Prvi kanal

21.45 DNEVNIK 3

22.20 Ponedeljkov športni proces

JUGOSLOVANSKA TV

Ljubljana

16.00 Kmetijska oddaja

17.00 Poročila

17.05 Zgodovina letalstva, fran-

coska serija

18.00 Delegatski vodnik: Bistvo

delegatskega sistema

18.20 Zgodovina: Pričakujoča

mati - predšolski otrok

18.30 Obzorik

18.45 Mladinski oddaja

19.15 Risanke

19.24 TV in radio noč

19.26 Zrno do zrna

19.30 Dnevnik in Vreme

20.00 Jakov objema trnje, drama

21.15 Kulturne diagonale

Slovenski v javnosti

22.00 V znamenju

Koper

13.30 in 15.30 Odprta meja

Med današnjim Odprto mejo bodo

na sporedu med drugimi še na-

slednji prispevki:

TRST - Robert Hlavaty

TREBČE - Podelitev znač OF

ČEDAD - Casopis «Emigrant»

GORICA - Obisk Novogoričanov

TRST - Zakon o mamilih

In še običajni ponedeljski pregled

športnih dogodkov:

TRST - Košarka: Jadran - Ca-

nella

NABREŽINA - Odbojka: Sokol -

Il Pellicano

KRIZ - Nogomet: Vesna - San

Canziano

GORICA - Košarka Dom

16.00 Španske operne zvezde:

Plácido Domingo

17.00 Rezervirano za najmlajše

18.00 Ponovitve filma

19.30 Kinotext

20.00 Risanke

20.15 Stičiše - Dve minuti

22.00 Dnevnik dneves

22.10 Baletni večer

Dnevnik danes

Zagreb

15.35 Trinaestletnik

16.05 Velika predstava na mor-

skem dnu

17.45 Zgodbe po Shakespearu

18.00 Deček Skok

18.45 Mladinski studio

20.00 Stojce, drama

21.15 Glasbeni trenutek

21.20 Svet danes

22.05 Dokumentarni film

RADIO 1

6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00,

12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00,

17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00,

22.00, 23.00 Poročila; 6.10, 7.40

in 8.30 Glasbena kombinacija;

7.30 Pogovorno se: 9.02 in 10.03

Radio, ančino; 11.10 Vreme se

takoj; 11.34 Lina in kresovi;

12.03 Ulica Asuaga Tenda; 13.25

Kočija; 13.35 Master; 15.00 Er-

repiuno, popoldanski spored; 16.00

Il Paginone, zvočna rubrika;

17.30 Mladi koncert; 18.05 Zvočna

kombinacija; 18.35 Potovanje in

utopija; 19.30 Radio 1 - jazz; 20.00

La paranza, povest; 20.30 Se-

zona koncertov 1982; 21.20 Pes-

niška antologija; 22.35 Avtoradio

flash; 22.40 Glasbeni odmor; 22.50

Danes v parlamentu; 23.10 Tele-

visijski poziv.

LJUBLJANA

6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00,

12.00, 13.00, 14.00, 15.00, 16.00,

17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00,

22.00, 23.00 Poročila; 6.00 Glas-

ba za dobro jutro; 6.15 Koledar-

ček; 7.15 Horoskop; 8.32 Jugo-

slovanski motivi; 9.00 Štirje ko-

rači; 9.32 Lucianovi dopisniki;

10.00 Z nami je... 10.10 Živ-

ljenje v soli; 10.45 Mozai; glas-

ba in nasveti; 11.00 Kim; 11.32

Graffiti; 12.00 S prve strani;

12.05 Glasba po željah; 14.33 Le-

stevica popularnih popevk; 15.45

Ansambel Edig Galletti; 16.00 Od-

daja o športu; 16.10 Glasovi in

zvoki; 16.32 Crash; 16.55 Pismo

iz... 17.00 Spomimo se na o-

pereto; 17.32 Rock party; 18.00

Sonata za violino in klavir; 18.45

Nasvidenje jutri.

KOPER

(Slovenski program)

6.00, 6.30, 7.25, 14.30, 17.30 Po-

ročila; 6.05 Glasba za dobro ju-

tro; 6.37 Kinospored in napoved

sporeda; 14.30 Objave; 14.35

Glasba, zanimivosti in reportaže;

14.40 Napoved sporeda; 14.03

Glasbene želje poslušalcev; 15.00

Dogodki in odmevi; 15.30 Glasba

po željah; 16.00 Pogovor o jezi-

SOBOTA, 23. januarja

LJUBLJANA

8.35 Poročila; 8.40 Potovanje

skratka Špančkolina - risanka; 8.50

Ciciban, dober dan; 9.00 Kubi-

naja pri violinskem ključu; Ka-

kako nastajajo glasbila; 9.35 Mladi

virtuoz; Harmonikarski orkester

KUD Vide Pregarc; 9.55 Jelen-

ček, otroška serija; 10.25 Jelen-

ček, ptiči; 10.55 Zgodovina lita-

stva; 11.50 Po sledih napredka;

12.20 Jedska revolucija; Atom

za neznanke; 12.50 Smuk za mo-

ške; 13.55 Poročila; 16.00 Košarka;

Zadar - Partizan; 17.30 Baron

Michenhausen - 1. del filma; 18.45

Nas kraj; 19.00 Zlata ptica - 1001

noč; Zgodba o učitelju, ki ni znal

ne brati ne pisati; 19.05 Risanke;

19.30 TV dnevnik; 20.00 Apartma;

film; 22.00 Zrcalo tedna; 22.15 Do-

ber večer - zabavna-glasbena od-

daja; 23.15 Poročila.

KOPER

13.30 in 15.30 Odprta meja - pro-

gram v slovenski; 16.00 Nikola

Testa - TV nadaljevanje; 17.00

Rezervirano za najmlajše; 18.00

Film - ponovitve; 19.30 Aktualna

tema; 20.00 Risanke; 20.1

VČERAJ V MADRIDU ŽREB ZA SESTAVO SKUPIN ZA SVETOVNO NOGOMETNO PRVENSTVO, KI BO OD 13. JUNIJA DO 11. JULIJA 1982 V ŠPANJI

SKUPINE SO IZŽREBALI V SVEČANEM VZDUŠJU

Izredno zanimanje po vsem svetu - Spodrsiljaji pri žrebanju

MADRID — Zaključni del letošnjega svetovnega nogometnega prvenstva v Španiji se je sinoči v bistvu že začel. Žrebanje finalnih skupin je bilo namreč prvo dejanje zaključnega dela te velike športne prireditve, za katero je vladalo izredno zanimanje po vsem svetu. Čeprav je bilo v veliki dvorani razstavne in kongresne palače v Madridu, kjer se je žrebanje odvijalo, več sto častnikov, jih je nekaj sto kljub temu ostalo zunaj vrat. Več kot 70 televizijskih družb je sprostnost prenašalo v 40 držav in izvedenci računajo, da je sedelo si noči od 19. uri pred malimi ekrani več kot pol milijarde ljubiteljev nogometa.

Sprostnost je bila pripravljena izredno slikovito, koreografija bogata; ton so dajali večeri tudi številni gostje (med katerimi je bil tudi mladi španski prestolonaslednik princ Filip), predstavniki španskega političnega in javnega življenja, najvišji zastopniki mednarodne nogometne zveze, vodstva ekip, ki so se uvrstile v ta del tekmovanja itd.

Kljub temu pestrenu in do zadnje podrobnosti načrtovanemu okviru pa le ni teklo vse tako, kot bi

moralo. Po nekoliko predolgih protokolarnih govorih v začetku slovesnosti je prišlo namreč že v začetku žrebanja do spodrsiljaja. Nekoliko zapleten sistem žrebanja je povzročil, da so Italijo pomotoma določili za prvega nasprotnika Belgije, napaka pa so opazili šele, ko so žrebali že drugo skupino. Kasneje so nastale težave tudi v bobnih za žrebanje, kjer so se male nogometne žoge, v katerih so bila skrita imena ekip, odpirale kar same. Toda tudi to težavo so prebravili in je kmalu utonila v pozabo ob živahnih in glasnih komentarjih prisotnih v dvorani, ki so takoj, kot prav gotovo tudi drugod po svetu, ocenjevali posamezne skupine, možnosti ekip, napovedovali favorite in tako dalje.

Italija in Jugoslavija sta pri žrebu imeli dokajšnjo srečo. Njuni tekmeči v prvi, oziroma peti skupini niso med najboljšimi.

Oster boj pa je pričakovali v tretji skupini med Argentino, Madžarsko in Belgijo; uroče bo tudi v 4. skupini, v kateri igrajo Anglija, ČSSR in Francija; zanimivo pa bo tudi v 6. skupini, v kateri je pričakovati velik boj med Brazilijo, SZ in Škotsko.

Bearzot: «Z žrebom sem zadovoljen»

Italijanski zvezni trener meni, da bodo njegovi varovanci morali igrati proti vsem nasprotnikom zbrano - Poljska najvernejši tekmeč



Italijan so lahko z večerajšnjim žrebom še kako zadovoljni. Po začetnem «preplahu», ko so pomotoma vključili v skupino Italije Belgijo, so si v italijanskem taboru oddahnili: z Italijo bodo igralre reprezentance Poljske, Peruja in Kameruna.

Bearzot je po žrebu takole dejal: «Z žrebom sem zadovoljen. Zelo nevarno pa je, ko bi naše nasprotne podcenjevali. Proti vsem nasprotnikom bo treba igrati zbrano

in odločno. Zadovoljen sem tudi, da bomo v prvem srečanju igrali proti Poljski, ki je za nas v tej skupini seveda najtežji tekmeč.»

Tudi vsi italijanski reprezentanti so izjavili, da jim je bil tokrat žreb dokaj ugoden.

Najvernejši tekmeč Italijanov v tej skupini je Poljska. Poljaki so v zadnjih letih med boljšimi evropskimi reprezentancami sploh. Poljska je v kvalifikacijah za letošnje SP igrala v 7. evropski skupini, v kateri so nastopile le tri reprezentance. Izidi Poljakov: Malta - Poljska 0:2; Poljska - NDR 1:0; NDR-Poljska 2:3; Poljska-Malta 6:0.

KONČNA LESTVICA
Poljska 8 (4, 4, 0, 12:2); NDR 4; Malta 0.

Poljska je doslej igrala šestkrat proti Italiji (1 zmagal, 4 remiji, 1 poraz).

Najboljši poljski nogometaš je trenutno Boniek (26 let), trener je Anton Pacinič (39 let).

VERJETNA POSTAVA: Mlynarczyk; Dziuba, Janas, Zmuda, Jalocha; Lato, Matysik, Mayewski; Szarmach, Boniek, Smolarek.

Proti Perui Italija ni še nikdar igrala. Peruanci pa so se za letošnje SP takole uvrstili (2. južnoameriška skupina): Kolumbija - Peru 1:1; Peru - Kolumbija 2:0; Urugvaj - Peru 1:2; Peru - Urugvaj 0:0.

KONČNA LESTVICA
Peru 6 (2, 2, 0, 5:2); Urugvaj 4; Kolumbija 0.

24-letni Julio Cesar Uribe je najbolj popularen nogometaš Peruja; trener pa je skoraj 70-letni «Tito» (Elba de Padua Lima).

VERJETNA POSTAVA: Quiroga; Duarte, Diaz, Chumpitaz, P. Rojas, Cueto, Cubillas, Uribe; Barbadillo, La Rosa, Solis.

Da se je Kamerun uvrstil na SP, ima veliko zaslug jugoslovanskega trenera Branko Zutić, ki je odlično pripravil to reprezentanco. Najboljši kamerunski reprezentant pa je 30-letni Roger Milla, ki nastopa v francoskem prvenstvu (Bastia).

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.

Kamerun se je na SP uvrstil takole (afriška skupina): 1. KOLO: Kamerun - Malavi 3:0; Malavi - Kamerun 1:1. 2. KOLO: Kamerun - Zimbabve 2:0; Zimbabve - Kamerun 0:0.



Jugoslovanski zvezni trener Miljan Miljanić, ki se ni udeležil večerajšnjega žreba v Madridu, pa je dal naslednjo izjavo: «Na naš žreb gledam z zmernim optimizmom. Slišal sem, da so mnogi v Madridu dejali, da bo imela Jugoslavija lahek posel. S tem se ne strinjam. Predvsem bomo igrali proti Španiji, ki bo nastopila pred svojim občinstvom. V kakšno pomoč je na takih turnirjih domača publika, to vsi vedo. Tudi Honduras ne gre podcenjevati. Ta reprezentanca ima v napadu tri zelo močne in izkušene nogometaše. Proti Hondurasu pa naša reprezentanca doslej še ni igrala. Še manj pa seveda gre podcenjevati Severno Irsko. Danes na svetovnih prvenstvih ni lahkih nasprotnikov. Treba se bo za vsako tekmo temeljito pripraviti.»

Reprezentanca Hondurasu se je uvrstila na SP, s tem da je osvojila prvo mesto v 3. skupini «Concals». V finalnem delu je Honduras igral takole: Honduras - Haiti 4:0; Honduras - Kuba 2:0; Honduras - Kanada 2:1; Honduras - Salvador 0:0; Honduras - Mehika 0:0.

KONČNA LESTVICA
Honduras 8 (3, 2, 0, 8:1); Sal-

ador 6; Mehika 5; Kanada 5; Kuba 4; Haiti 2.

Najbolj popularen nogometaš Hondurasu je Roberto Figueroa «Machito», ki ima 25 let. Trener je 37-letni Chelato Ucles.

VERJETNA POSTAVA: Arzu; Gutierrez, Costly, Villegas, Bulnes; Bueso, Maradiaga, Toledo; Laing, Urquia, Figueroa.

Severna Irsko se je v Španijo uvrstila kot drugouvrščena v šesti evropski skupini. IZIDI: Izrael - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Švedska 3:0; Portugalska - S. Irsko 1:0; Škotska - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Portugalska 1:0; Švedska - S. Irsko 1:0; S. Irsko - Škotska 0:0; S. Irsko - Izrael 1:0.

KONČNA LESTVICA
Škotska 11; Severna Irsko 9 (3, 2, 6:3); Švedska 8; Portugalska 7; Izrael 5.

«Nogometna zvezda» te reprezentance je Pat Jennings, trener pa je Billy Bingham, 51 let.

VERJETNA POSTAVA: Jennings; J. Nicholl, McClelland, Cassidy, C. Nicholl, M. O'Neill, Hamilton, McIlroy, Armstrong, Brotherson, Cochrane.

Španija se je kot organizator neposredno uvrstila v sklepni del tega SP. Trener je znani Jose Emilio Santamaria, nekdanji slavni član madridskega Reala. Trenutno najmočnejši španski nogometaš je vratar Arconada, verjetno tudi najboljši vratar na svetu.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

Miljanić: «Proti Špancem najtežje»

Jugoslovanski zvezni trener pa meni, da niti Severne Irske in Hondurasu ne gre podcenjevati - Domačini in «plavi» favoriti

Jugoslavija bo v peti skupini igrala proti Španiji. Severni Irski in Hondurasu. Žreb je bil torej Jugoslovonom dokaj naklonjen.

Jugoslovanski zvezni trener Miljan Miljanić, ki se ni udeležil večerajšnjega žreba v Madridu, pa je dal naslednjo izjavo: «Na naš žreb gledam z zmernim optimizmom. Slišal sem, da so mnogi v Madridu dejali, da bo imela Jugoslavija lahek posel. S tem se ne strinjam. Predvsem bomo igrali proti Španiji, ki bo nastopila pred svojim občinstvom. V kakšno pomoč je na takih turnirjih domača publika, to vsi vedo. Tudi Honduras ne gre podcenjevati. Ta reprezentanca ima v napadu tri zelo močne in izkušene nogometaše. Proti Hondurasu pa naša reprezentanca doslej še ni igrala. Še manj pa seveda gre podcenjevati Severno Irsko. Danes na svetovnih prvenstvih ni lahkih nasprotnikov. Treba se bo za vsako tekmo temeljito pripraviti.»

Reprezentanca Hondurasu se je uvrstila na SP, s tem da je osvojila prvo mesto v 3. skupini «Concals». V finalnem delu je Honduras igral takole: Honduras - Haiti 4:0; Honduras - Kuba 2:0; Honduras - Kanada 2:1; Honduras - Salvador 0:0; Honduras - Mehika 0:0.

KONČNA LESTVICA
Honduras 8 (3, 2, 0, 8:1); Sal-

ador 6; Mehika 5; Kanada 5; Kuba 4; Haiti 2.

Najbolj popularen nogometaš Hondurasu je Roberto Figueroa «Machito», ki ima 25 let. Trener je 37-letni Chelato Ucles.

VERJETNA POSTAVA: Arzu; Gutierrez, Costly, Villegas, Bulnes; Bueso, Maradiaga, Toledo; Laing, Urquia, Figueroa.

Severna Irsko se je v Španijo uvrstila kot drugouvrščena v šesti evropski skupini. IZIDI: Izrael - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Švedska 3:0; Portugalska - S. Irsko 1:0; Škotska - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Portugalska 1:0; Švedska - S. Irsko 1:0; S. Irsko - Škotska 0:0; S. Irsko - Izrael 1:0.

KONČNA LESTVICA
Škotska 11; Severna Irsko 9 (3, 2, 6:3); Švedska 8; Portugalska 7; Izrael 5.

«Nogometna zvezda» te reprezentance je Pat Jennings, trener pa je Billy Bingham, 51 let.

VERJETNA POSTAVA: Jennings; J. Nicholl, McClelland, Cassidy, C. Nicholl, M. O'Neill, Hamilton, McIlroy, Armstrong, Brotherson, Cochrane.

Španija se je kot organizator neposredno uvrstila v sklepni del tega SP. Trener je znani Jose Emilio Santamaria, nekdanji slavni član madridskega Reala. Trenutno najmočnejši španski nogometaš je vratar Arconada, verjetno tudi najboljši vratar na svetu.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

ador 6; Mehika 5; Kanada 5; Kuba 4; Haiti 2.

Najbolj popularen nogometaš Hondurasu je Roberto Figueroa «Machito», ki ima 25 let. Trener je 37-letni Chelato Ucles.

VERJETNA POSTAVA: Arzu; Gutierrez, Costly, Villegas, Bulnes; Bueso, Maradiaga, Toledo; Laing, Urquia, Figueroa.

Severna Irsko se je v Španijo uvrstila kot drugouvrščena v šesti evropski skupini. IZIDI: Izrael - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Švedska 3:0; Portugalska - S. Irsko 1:0; Škotska - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Portugalska 1:0; Švedska - S. Irsko 1:0; S. Irsko - Škotska 0:0; S. Irsko - Izrael 1:0.

KONČNA LESTVICA
Škotska 11; Severna Irsko 9 (3, 2, 6:3); Švedska 8; Portugalska 7; Izrael 5.

«Nogometna zvezda» te reprezentance je Pat Jennings, trener pa je Billy Bingham, 51 let.

VERJETNA POSTAVA: Jennings; J. Nicholl, McClelland, Cassidy, C. Nicholl, M. O'Neill, Hamilton, McIlroy, Armstrong, Brotherson, Cochrane.

Španija se je kot organizator neposredno uvrstila v sklepni del tega SP. Trener je znani Jose Emilio Santamaria, nekdanji slavni član madridskega Reala. Trenutno najmočnejši španski nogometaš je vratar Arconada, verjetno tudi najboljši vratar na svetu.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

Na dlani pa je, da sta v tej skupini Španija in Jugoslavija favorita za prestop v nadaljnji del.

VERJETNA POSTAVA: Arconada; Camacho, Alesanco, Tendillo, Gordillo; Alonso, Victor, Zamora; Juanito (Saura), Satrustegui, Quini.

ador 6; Mehika 5; Kanada 5; Kuba 4; Haiti 2.

Najbolj popularen nogometaš Hondurasu je Roberto Figueroa «Machito», ki ima 25 let. Trener je 37-letni Chelato Ucles.

VERJETNA POSTAVA: Arzu; Gutierrez, Costly, Villegas, Bulnes; Bueso, Maradiaga, Toledo; Laing, Urquia, Figueroa.

Severna Irsko se je v Španijo uvrstila kot drugouvrščena v šesti evropski skupini. IZIDI: Izrael - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Švedska 3:0; Portugalska - S. Irsko 1:0; Škotska - S. Irsko 0:0; S. Irsko - Portugalska 1:0; Švedska - S. Irsko 1:0; S. Irsko - Škotska 0:0; S. Irsko - Izrael 1:0.

KONČNA LESTVICA
Škotska 11; Severna Irsko 9 (3, 2, 6:3); Švedska 8; Portugalska 7; Izrael 5.

«Nogometna zvezda» te reprezentance je Pat Jennings, trener pa je Billy Bingham, 51 let.

VERJETNA POSTAVA: Jennings; J. Nicholl, McClelland, Cassidy, C. Nicholl, M. O'Neill, Hamilton, McIlroy, Armstrong, Brotherson, Cochrane.

Španija se je kot organizator neposredno uvrstila v sklepni del tega SP. Trener je znani Jose Emilio Santamaria, nekdanji slavni član madridskega Reala. Trenutno najmočnejši španski nogometaš je vratar Arconada, verjetno tudi najboljši

Naročnina
Mesečno 8.000 lir — celoletna 59.000

V SFRJ številka 6,00 din, ob nedeljah 6,00 din, za zasebnike mesečno 90,00, letno 900,00 din, za organizacije in podjetja mesečno 120,00, letno 1200,00.

Poštni tekoči račun za Italijo

Založništvo tržaškega tiska, Trst 11-5374

Stran 10

PRIMORSKI DNEVNIK

17. januarja 1982

Za SFRJ Zira račun 50101-603-45361 ADIT — DZS 61000 Ljubljana
Gradišče 10/11. nad., telefon 223023

Oglas Ob delavnikih: trgovski 1 modul (šir. 1 st., viš. 43 mm)
32.400 lir, Finančni 1.100, legalni 1.000, osmrtnice po formatu,
sožalja 750 lir za mm višine v širini 1 stolpca. Mali oglasi 200 lir beseda.
Ob praznikih: povisek 20%, IVA 15%. Oglasi iz dežele Furlanije-Juljske
krajine se naročajo pri oglašnem oddelku ali upravi, iz vseh drugih dežel
v Italiji pri SPI.

Odgovorni urednik Gorazd Vesel

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
IZ BAZOVICE

Nameste cvetja na grob Benedik
ta Križmančiča daruje družina Grgič
(Bazovica 13) 10.000 lir.
Necaki in nečakinje pok. Angele
Zagar darujejo 7.500 lir (denar, ki
je ostal od nakupa cvetja).

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
IZ KRIZIA

V spomin na draga Matija in In-
grid Settimo ob 4. obletnici smrti
darujeta družini Settimo in Samero
15.000 lir.

V spomin na Bracota daruje Mirko
5.000 lir.

V spomin na brata Josipa daruje
Angel 5.000 lir.

V počastitev spomina pok. žene
Ljuzke Lupine daruje mož Avgust
25.000 lir.

ZA SPOMENIK PADLIM V NOB
S KONTOVA

Ob 17. obletnici smrti draga očeta
Andreja Starca daruje hči Ma-
rija 10.000 lir.

ZA POIMENOVANJE
OSNOVNE SOLE V MAVHINJAH
PO J. ALEKSANDRU MURNU

Nameste cvetja na grob Mira Sir-
ce darujeta Cilka in Zvonka Tram-
puž 10.000 lir.

Pierina Brajković (Vižovlje 10/E)
daruje 15.000, Tatjana Trampuž 10
10.000 lir in Nora Trampuž 20.000 lir.

ZA POIMENOVANJE
OSNOVNE SOLE V BARKOVLJAH
PO F. S. FINZGARJU

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

ZA POIMENOVANJE
OSNOVNE SOLE PRI DOMJU
PO MARI SAMSI

Vilmo Grgič 4.000, Kristina Ma-
rin 10.000, Ersilio Premolin 5.000,
Carlo Sodomaco 10.000, Vojko Bor-
don 5.000, Mario Kralj 5.000, frizer-
ka - Domio 5.000, Nerino Sancin 5
5.000, Renata Sancin 5.000, Marino
Pečenik 10.000, Albino Lovrečič 5
5.000, Franc Crevatin 5.000, Angela
Prasel 5.000, Sonja in Marino Stain
10.000, Polihisto Paolo 10.000, Claudio
Pizzulin 10.000, Guido Jez 20.000
in godba na pihala iz Rimanja (ob pri-
liki koncerta) 165.000 lir, iz Ri-
manja: Pepi Petrossio (160) 5.000,
Ljuzka Petrossio (126) 3.800, Patrizia
Bet (171) 5.000, Milka Giuliani (61)
10.000, Marija Kuret (59) 1.000, Vida
Rojc (62) 3.000, Marija Petrossio
(57) 2.000, Marija Pia Ivaldi (56)
2.500, Fabio Kuret (151) 10.000, Ne-
via Berdon (30) 3.000, Nadja Jur-
jevič (30) 3.000, Lidia Buzzi (31)
5.000, Valerija Pregarc (54) 2.000,
Loredana Sancin (37) 10.000, Milan
Berdon (42) 5.000, Marija Svara (52)
5.000, Silva Krasovec (53) 5.000, A-
driana Sancin 10.000, Ida Pregarc
(47) 5.000, Leandro Kobec (49) 2.000,
Giovanni Pregarc 1.000, Kuret (93)
6.000, Silvestro Kuret 3.000, Severi-
no Svara (21) 10.000, Marija Corbat-
ti (12) 1.000, Pierina Kuret (13) 3.000,
Milan Kuret (14) 3.000, Kristina Sla-
pnik (15) 1.000, Santina Coretti (9)
4.000, Milka Kuret (7) 3.000, Zora
Pregarc (3) 2.000, Bazilij Corbatti
(1) 2.000, Lado Corbatti (1) 10.000,
Marko Corbatti (2) 5.000, Magda Zu-
ljan (152) 3.000, Marija Zudič (146)
5.000, Vida Petrossio 3.000, Marisa
Pozzobon 10.000, Sonia Gobbo (145)
10.000, Dorotea Ota (44) 5.000, Ma-
rija Zuljan (45) 3.000, Franco De Iago
(34) 10.000, Erminio Kuret (56) 5.000,
Pepi Kuret (16) 5.000, Piero De Pon-
te (11) 5.000, Majda Palčić (147) 10
10.000, Neva Poretti (7) 5.000, Zdenka
Kuret (6) 5.000, Ema Komar (60)
10.000, Mara Vodopivec (138) 5.000,
Amelia Vodopivec (138) 5.000, Milan
Pregarc (169) 5.000, Nevenka Pre-
donzani 2.000, Bernarda Kuret (4)
5.000, Dario Mohorovičič (155) 2.000,
Valerija Mohorovičič (155) 2.000 in
Sergio Pangerc 50.000 lir.

ZA SKUPNOST DRUŽINA
OPCINE

Udeleženci silvestrovanja v sren-
ski hiši v Prebenegu in KD J. Ra-
potec darujejo 100.000 lir.

V spomin na Mirana Pertota in
Ano (Netko) Furlan vd. Viola daru-
jeta Marija Malalan in Andrej Koc-
jancič 20.000 lir.

Učenci osnovne šole Mačkolje-
Prebeneg darujejo 55.000 lir.

Ob obletnici smrti drage mame Gi-
zele Zagar daruje hči Marija z dru-
žino 10.000 lir.

Ob priliki novoletnih praznikov da-
rujeta za SD Breg: mesnica Oskarja
Pangerca 10.000 in Oskar Kraljič 45
5.000 lir.

Nameste cvetja na grob Santa Re-
genta in Vladimira Crocchiattja da-
ruje Pina Godnič z družino 10.000
za Dijaško matico in 5.000 lir za
TPK Sirena.

V počastitev spomina pok. Amalie
Grgič daruje sin Vladimir 50.000 lir
za TPPZ Pinko Tomažič.

Družina Ples (Devin) daruje 10.000
za dekliški pevski zbor Devin in 10
10.000 lir za moski pevski zbor Fantje
izpod Grmade.

Marijan Jenjinar daruje 10.000 lir
za dekliški pevski zbor Devin.

Sosedje pok. Ladota darujejo osta-
li denar od cvetja 20.000 za Center
za rakasta obolenja, 10.000 za Pod-
porno pogrebno društvo v Bazovici
in 10.000 lir za spomenik padlim v
NOB iz Bazovice.

Nosilci krste in cvetja Ladota da-
rujejo 10.000 za spomenik padlim v
NOB iz Bazovice, 10.000 za KD Lipa,
10.000 za SD Jarja, 10.000 za Skup-
nost družina Opčine in 10.000 lir za
Center za rakasta obolenja.

Nameste cvetja na grob Rudolfa
Di Lenarda darujeta družini Di Le-
nardo-Vidali 50.000 za sekcijo KPI J.
Verginella, 50.000 za VZPI - ANPI
Križ, 50.000 za KD Vesna, 50.000 za
SD Mladina, 50.000 za Športno šolo
Trst, 50.000 za SZ Bor, 50.000 za osn.
šolo K. Širok, 50.000 za Glasbeno
matico in 50.000 lir za Dijaško ma-
tico.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Darovi in prispevki

Nameste cvetja na grob Mira Sir-
ce daruje bratranec Ladi Sirca 25
tisoč za poimenovanje osnovne šole
v Mavhinhah po J. Aleksandru Mur-
nu in 25.000 lir za SK Devin.

Nameste cvetja na grob Santa Re-
genta darujeta Katja Danieli z dru-
žino 20.000 lir za Amaterski oder Ja-
ka Stoka Prosek-Kontovel.

Ob 1. obletnici smrti drage mame
darujeta Darjo in Zvonka Rupel 10
tisoč lir za Amaterski oder Ja-ka Sto-
ka Prosek-Kontovel.

Nameste cvetja na grob Valerieje-
Spele Kocjančič daruje Vojko Fer-
luga 10.000 lir za Društvo slovenskih
upokojencev.

Ob plačanju članarine daruje Ra-
fael Grgič 3.000 lir za Društvo slo-
venskih upokojencev.

Za opravljeno uslugo Miru Stopar-
ju daruje Vojko Ferluga 10.000 lir za
Društvo slovenskih upokojencev.

V spomin na moža in očeta Bene-
dikta Križmančiča darujejo žena in
otroci 20.000 za SZ Sloga, 20.000 za
SD Jarja, 20.000 za Skupnost dru-
žina Opčine, 20.000 za osnovno šolo
P. Trubar in 20.000 lir za Pogrebno
podporno društvo v Bazovici.

Nameste cvetja na grob Rudolfa
Di Lenarda darujeta Pepi, Albin,
Rozal in Irma Tence z družinami 25
tisoč za spomenik padlim v NOB iz
Križa, 25.000 za moski zbor Vesna,
25.000 za dekliški zbor Vesna in 25
tisoč lir za vzdrževanje Ljudskega
doma v Križu.

V spomin na Rudolfa Di Lenarda
darujeta Ančko in Luciana Tence 10
tisoč lir za sekcijo KPI J. Vergi-
nella iz Križa.

V spomin na Stanka Bogatca da-
ruje J.B. 10.000 lir za moski zbor
Vesna.

Nameste cvetja na grob Rudolfa
Di Lenarda daruje J.B. 10.000 lir za
sekcijo VZPI Križ.

Anastazija Udovič (Oreh) daruje
10.000 lir za Dijaški dom.

Mario Magajna daruje 25.000 lir
za KD J. Rapotec - Prebeneg.

V spomin na Stanka Bogatca da-
rujejo Giovanni, Justina in Silvana
10.000 za spomenik padlim v NOB
iz Križa in 10.000 lir za sekcijo VZPI-
ANPI iz Križa.

V spomin na pok. Lazarja Slavca
in Alojza Purgerja daruje Lidija
Smotlak 10.000 lir za Zvezo žena
Mačkolje.

Nameste cvetja na grob Alojza
Purgerja daruje Alojzija Olenik 10
tisoč lir za Zvezo žena Mačkolje.

Nameste cvetja na grob Alojza
Purgerja darujeta za KD Primorsk-
Mačkolje Nadica in Giorgio Zonta 10
tisoč, Nadica in Aleksander Smotlak
10.000 ter Gizela Klun 5.000 lir.

Nameste cvetja na grob Alojza
Purgerja darujeta za Zvezo borec-
v aktivistov iz Mačkolj: Ema Mor-
sina 5.000, Cvetko Smotlak 10.000 in
Vilko Smotlak 10.000 lir.

V počastitev spomina tovarišice
Spele darujeta Ladka in Maks Mo-
relj 20.000 lir za Zdrženje akti-
vistov osvobodilnega gibanja na Tr-
žaškem ozemlju.

Za Godbeno društvo Nabrežina da-
ruje N.N. 50.000 lir.

Podporni član TPPZ Pinko Toma-
žič Karel Martelanc daruje 100.000
lir za TPPZ Pinko Tomažič.

Nameste cvetja na grob Pepke
Bellafontana darujejo Andolovski 20
tisoč lir za MMPZ in OPZ Vesela
pomlad.

V spomin na Pepko Bellafontana
daruje družina Pahor 10.000 lir za
MMPZ in OPZ Vesela pomlad.

Nameste cvetja na grob Pepke Be-
lafontana darujeta družini Ferluga
Danilo in Fontanot 20.000 lir za
MMPZ in OPZ Vesela pomlad.

V spomin na Pepko Bellafontana
daruje družina Renata Ferluge 10
tisoč lir za MMPZ in OPZ Vesela
pomlad.

Nameste cvetja na grob Josipine
Bellafontana daruje družina Edi Fer-
luga 10.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti draga mo-
ža in očeta Antona Valerija daru-
je žena, Ljuzka in Lidija z dru-
žina 20.000 lir.

Ob 1. obletnici smrti drag